

# Жыва

БЕЛАРУСКІ ТЫДНЁВІК

№ 30 (700)

27 ЛІПЕНЯ 1969 г.

ЦАНА 60 гр.

Да 25 гадавіны вызвалення горада

## НОВАЕ АБЛІЧЧА БЕЛАСТО- КА

Калі Беласток стаў горадам — па праўдзе невядома. Гісторыкі ўсё яшчэ сварацца за яго пачаткі. Адны хацелі б бачыць Беласток сівабародым, звыш 500-гадовым дзядуляй, іншыя намагаюцца амаладзіць яго на нейкіх 200 год, а яшчэ іншыя даказваюць, што пра Беласток, як пра горад, можна гаварыць толькі ад палавіны XVIII стагоддзя.

Вядома аднак шмат іншых рэчаў пра сённяшняю сталіцу Беларускага ваяводства. Вось больш-менш у 1860 годзе ў Беластоку жыло 17 тысяч асоб, у апошнім годзе XIX стагоддзя налічваў ён 61 тысячу жыхароў, зараз пасля першай сусветнай вайны (1921 г.) — 77 тысяч, а паводле стану на дзень 1 студзеня 1939 года ў Беластоку жыло 107 тысяч чалавек.

У верасні 1939 года Беласток не па-



Беласток сардэчна вітае 25-годдзе ПНР і свайго вызвалення. З гэтай нагоды сёлета вуліцамі горада прайшоў магутны паход моладзі беластоцкіх школ. На здымку: фрагмент паходу на вуліцы М. К. Складоўскай.

Парад маладосці. Ідуць школьныя спартсмены Белароччыны.

Маладзёжны паказ на стадыёне імя Кусацінскага ў Беластоку. Сымвалізуе ён герб дзяржавы і яе граніцы.

цярпеў ад ваенных дзеянняў. Трагедыя Беластока пачалася ў чэрвені 1941 года, калі азвэрэлыя «рыцары» вермахта спалілі дашчэнту «яўрэйскі» квартал, а разам з ім вялікую синагогу і некалькі тысяч сапняных там яўрэяў. Потым было яшчэ ўзброенае паўстанне ў яўрэйскім гета, якое гітлераўцы выкарысталі да масавага знішчэння горада.

Вызваленне Беластока прыйшло роўна 25 год таму назад. 27 ліпеня 1944 года прынеслі яго на сваіх гарматах і танках савецкія войскі.

Варта тады было ўзняцца на вежу касцёла святога Роха, каб з гэтай вышыні патлядзець на фантастычную пустыню асмаленых, злавесных развалін.

Статыстыкі інфармуюць, што цэнтр горада быў разрушаны ў 80%, што прамысловасць Беластока была знішчана ў 96%, што ў звыш 100-тысячным горадзе асталося ледзь 48 тысяч чалавек.

Пад народнай уладай, за 25 год яе існавання, Беласток карэнна змяніў сваё аблічча. Паводле навінейшых дадзеных стаў ён ужо 162-тысячным горадам. Дык прапануем кароткую прагулку па яго вуліцах.

Тэкст В. Рудчык  
Фота Цаф — Сянько

## БГКТ

Гурток беларускага таварыства ў Малініках (старшыня гуртка Юрка Іванчук) запрапанаваў Бельскаму аддзелу, каб фестыв прывесчаны 25-ай гадавіне народнай улады ў Польшчы арганізаваць у іх вёсцы. Праўленне аддзела ўзяло пад увагу дасягненні гуртка ў мастацкай самадзейнасці, арганізатарскую яго ролю ў грамадскіх дарожных чынах, а таксама добрае супрацоўніцтва з Саюзам вясковай моладзі і дала згоду на просьбу членаў БГКТ з Малінік. І ўся моладзь гэтай вёскі разам з настаўнікам пачала рыхтавацца да фестыву. Работы было шмат. Перш за ўсё неабходна было атрымаць дошкі на падлогу. Яна служыла б за трыбуну, сцэну, ці танцавальную пляцоўку. У гэтай справе неабходна было звярнуцца ў ГРН у Грыгораўцах і павятовыя ўлады ў Бельску. Пасля зноў неабходна было гэтую пляцоўку зрабіць, абгарадзіць, парабіць лаўкі, месца для аркестра, прыбраць яе бярозкамі, падрыхтаваць лозунгі, прымацаваць іх на чырвоных палотнішчах і народных дыванах. Менш было клопатаў з месцам для фестыву. А гэта таму, што ўсе там ведаюць, што за Малініккамі ёсць так званы садок, дзе некалькі гектараў зямлі акружана дрэвамі — быццам агароджай.

13-га ліпеня ўжо ад 10 гадзіны раніцы пачалі збірацца людзі. Ішлі яны пехатою, ехалі веласіпедамі і матацыкламі. Ніхто не пытаўся, у якім месцы будзе фестыв, таму што на цёмнай асфальтнай шляху былі нарысаваныя стрэлкі, а за ім напісы «да фестыву».

Пачаткова адбыліся на ўспомненым пляцу спартыўныя ігры, якія арганізаваў ЛБЗС. Спартсмены пачалі сабой дзве валебольныя каманды. А пасля быў конкурс для матацыклістаў.

Пасля 13-ай гадзіны пачалася афіцыйная частка. Сакратар грамадскага камітэта ў Рыгораўцах Сцяпан Бурый адкрыў урачыстасць. Аркестр адыграў дзяржаўны гімн. Даклад прывесчаны 25-ай гадавіне Народнай Польшчы прачытаў інструктар ПП БГКТ на Бельскі аддзел — Іван Шурбак. Пасля заканчэння даклада аркестр адыграў інтэрнацыянал. Затым пачалася мастацкая частка. Успомнены духавы аркест эканамічнага тэхнікума з Бельска Падляскага выканаў шмат мелодый. Калі закончыў сваю праграму аркестр, увайшла на сцэну эстрадная група з Боцек. Пад кіраўніцтвам Генавефы Луцыян члены эстрады паказалі высокі мастацкі ўзровень. Выканалі яны шмат сучасных бібітовых песень.

На фестыве паказалі свае здольнасці і дзяўчаты з Малінік у асобах: Марыся Таранта, Ніна Іванчук і Ніна Баршчэўская. Песні ў іх выкананні спадабаліся прысутным.

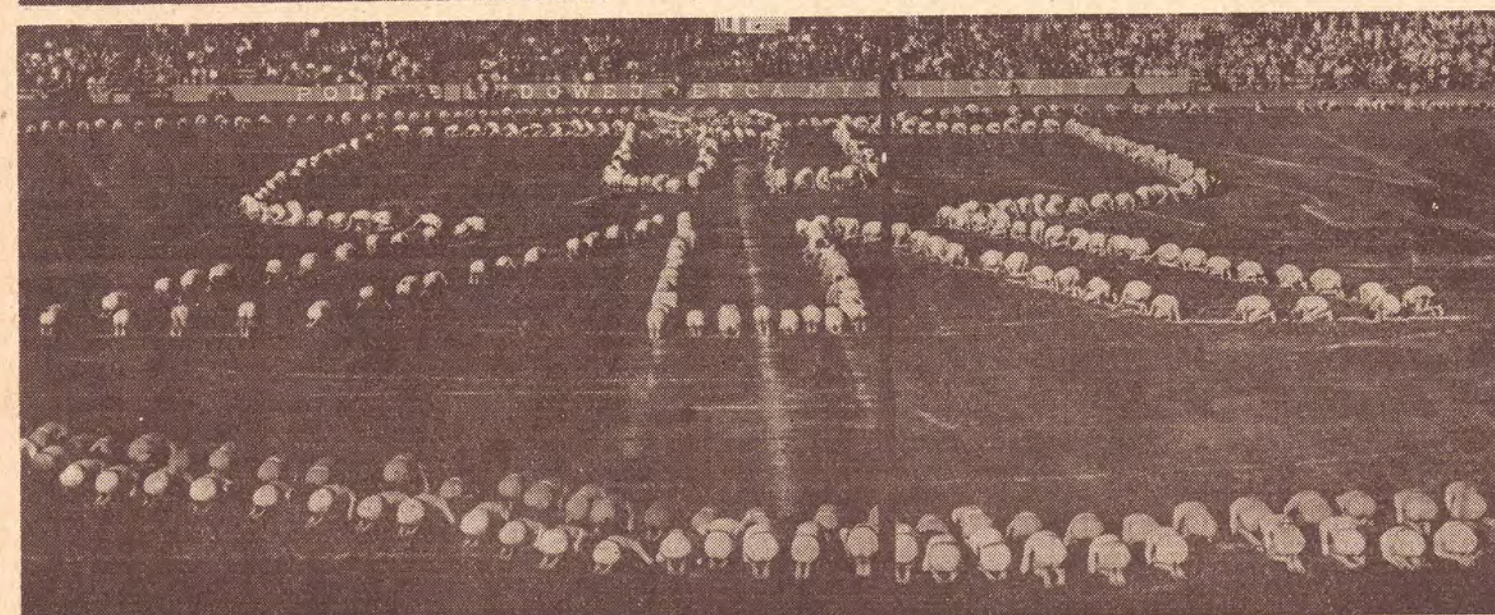
Апошнім выступаў харавы калектыў Бельскага аддзела БГКТ пад кіраўніцтвам Міхася Артысевича. Яго праграма складалася з беларускіх і рускіх песень. Працягвалася яна больш гадзіны часу. А ўся мастацкая частка заняла дзве з палавінай гадзіны.

Тут неабходна сказаць аб вялікіх перашкодах для ўдзельнікаў мастацкай самадзейнасці. Быў страшэнны вецер. Аддзел БГКТ у Бельску не патрапіў арганізаваць мікрафона і ўзмацняльніка.

Пасля кароткага перапынку пачалася самая найдаўжэйшая частка фестыву — забава пад гукі мясцовага 4-асабовага малініцкага аркестра. Танцавала моладзь да позніх гадзін ночы. Гаспадары ўрачыстасці — моладзь Малінік — вельмі сардэчна і ветліва адносіліся да ўсіх прысутных.

Такая ўрачыстасць была ў Малініках упершыню. На яе прыбыло каля тысячы чалавек — і ўсе вынеслі вельмі прыемныя ўражанні.

Міхась Хмялеўскі





# ♦ Пагазеті ♦ Здарэнні ♦ Факты ♦ Каментарыі ♦ Весткі ♦



**СВЕТ**



**БССР**



**ПОЛЬЩА**



**ВАЯВОДСТВА**

АПАЛОН — 11

Чалавецтва яшчэ раз магло перака-  
нацца аб велічы чалавечага розуму.  
Тры амерыканскія касманаўты выбра-  
ліся ўпершыню, каб паставіць чалаве-  
чую ногу на Месяцы, каб адкрыць но-  
вую эру ў заваўванні іншых планет.

Падаем кароценькія звесткі аб лю-  
дзях, аб якіх сёння гаворыць увесь свет.  
**Н. Армстронг:** Нарадзіўся ў 1930 го-  
дзе. Ад 1949 года па 1952 г. служыў у  
авіяцыі амерыканскай арміі. Будучы ў  
арміі ў 1955 г. закончыў вышэйшую а-  
дукацыю і зараз з'яўляецца інжыне-  
рам-канструктарам. У павярты прабыў  
4 тыс. гадзін. Ад 1962 г. належыць да  
сям'і касманаўтаў. У 1966 г. выканаў  
касмінны палёт, дзе спалучыліся два  
касмінныя караблі. Палёт гэты быў спы-  
нены праз 6 гадзін лёту, а меў пра-  
цягвацца 3 дні.

Армстронга называюць чалавекам з  
жалезнымі нервамі. Армстронг мае 178  
см. росту і 75 кг вагі. Ёсць ў яго два  
сыны — 12 і 6 год.

**М. Колінз:** З'яўляецца сынам амеры-  
канскага ваеннага. Бацька яго быў  
ваенным аташэ ў Рыме, і тады ў 1930 г.  
нарадзіўся ў яго сын, сённяшні селена-  
наўт. М. Колінз закончыў ваенную ака-  
дэмію. У павярты прабыў 4 тыс. гадзін.  
Адбыў касмінны палёт і прабыў звон-  
ку карабля. Цяпер, у палёце на Месяц,  
М. Колінз камандваў мацярыскім  
караблём. Аб сабе гаварыў: «Гісторыя  
пакіне мяне ў ценю». Ён найбольш ма-  
ламоўны. Колінз мае трое дзяцей: 2 дач-  
кі — 10 і 7 год і сына 6 год.

**Э. Олдрін:** Закончыў ваенную ака-  
дэмію і з'яўляецца доктарам навук. Ад  
1963 г. — касманаўт. У 1966 г. быў пі-  
лотам касміннага карабля, які 59 разоў  
акружыў зямлю. Мае двух сыноў — 13  
і 11 год і дачку 11 год.

## АБ «САТУРНЕ»

Селенаўтаў вынесла ракета «Са-  
турн» вышыняю 160 м. Складалася яна  
з больш чым 5 мільёнаў частак. Сіла  
ўсіх матораў раўнялася сіле каля 600  
матораў сучасных реактыўных самалё-  
таў. На працягу адной секунды матары  
спальвалі 15 тон гаручага, а яго агуль-  
ны запас — 3 400 тон.

Кошт эксплуатацыі і аперацыя, звя-  
заная з вылаўленнем карабля з акіяна,  
— 65 мільёнаў долараў. Агульны кошт  
палёту на Месяц склаў каля 400 мільё-  
наў долараў. На касмінныя доследы ЗША  
выдаюць у год 4—5 мільярдаў долараў.

## ЧАЛАВЕК НА МЕСЯЦЫ

Калі аддаем гэты матэрыял да друку,  
дайшлі да нас звесткі, што Нейл Арм-  
стронг і Эдвін Олдрін шчасліва выса-  
дзіліся на Месяц. Такім чынам адкры-  
ты новы шлях для заваявання міжпла-  
нетных тэрыторый.

## СЕМ...

...амерыканскіх сенатараў і кангрэс-  
менаў разам з сем'ямі на працягу тыд-  
ня жылі выключна з запамогі для бед-  
ных. Атрымоўвалі яны каля 20 цэнтаў  
на харчаванне на 1 асобу. «Мы сцвер-  
дзілі, што 95% харчоў у крамах зна-  
ходзіцца па-за нашымі магчымасцямі  
пакупкі», — сцвердзіў адзін з сената-  
раў. «Цэлы дзень чалавек галодны,  
асабліва адчуваюць гэта дзеці», — да-  
даў іншы сенатар. А. К.

ПРАГРЭС

«Рэформа і тэхнічны прагрэс» — пад  
такім загалоўкам апублікаваны ў «Звяз-  
дзе» рэдакцыйны артыкул. Навязваючы  
да асноў сучаснай савецкай гаспадарчай  
рэформы, у гэтым артыкуле м. ін. сцвер-  
джана:

«У прамысловасці рэспублікі эканамі-  
чныя метады кіраўніцтва ўкараняю-  
цца вельмі марудна (...) Пэўныя цяж-  
касці выклікае і наяўнасць многіх дроб-  
ных спецыялізаваных прадпрыем-  
стваў, дзе тэхнічны ўзровень даволі нізкі.  
І тым не менш міністэрствы і ведам-  
ствы мала што робяць па стварэнню  
гаспадарча-разліковых фірм, аб'яднан-  
няў, камбінатаў. Практыка ж паказвае,  
што толькі буйныя прадпрыемствы або  
аб'яднанні маюць магчымасць арганіза-  
ваць у сябе дастаткова магутныя наву-  
кова-тэхнічныя і дапаможныя служ-  
бы і весці вытворчасць на сучасным  
тэхнічным узроўні».

## ПРАПАГАНДАВЫХ

У ЦК Кампартыі Беларусі адбыўся  
семінары ўдзельнікаў прапагандавых груп  
і дакладчыкаў, якія выязджаюць у ра-  
ёны рэспублікі з лекцыямі і дакладамі  
аб выніках міжнароднай Нарады каму-  
ністычных і рабочых партый у Маскве.

## ЧЭХАСЛАВАЦКАЙ

Мінск наведвала дэлегацыя партыйных  
работнікаў Чэхаславацкай Сацыялістыч-  
най Рэспублікі на чале з загадчыкам  
аддзела прамысловасці, транспарту і су-  
вязі Цэнтральнага Камітэта КПЧ Карэ-  
лам Скалам.

## ЗДAROУЯ

У сувязі з Днём здароўя беларускі  
друку апублікаваў найноўшыя даныя  
развіцця службы аховы здароўя ў рэс-  
публіцы. На пачатак гэтага года наліч-  
валася ў Беларусі 87 660 бальнічных  
ложкаў. У ўсёка існуе 2 800 фельча-  
р-акушёрскіх пунктаў. Агульны лік  
лекараў розных спецыяльнасцей —  
21 100 і 65 200 фельчараў, сёстраў, аку-  
шэраў.

Праца многіх беларускіх медыкаў ад-  
значана высокімі ўрадавымі ўзнагаро-  
дамі.

## АРХЕАЛАГІЧНАЯ

Летнія пошукі пачала беларуская  
археалагічная экспедыцыя. Упершыню  
пачынаецца абследаванне абаронных  
збудаванняў XIII — XVI стагоддзяў,  
у тым ліку крэпасцяў Івана Грознага  
«Сокал» на Полаччыне, «Туроўля», «Го-  
мель».

## ГАЛУБОВІЧ

Беларускі спартсмен Арнольд Галу-  
бовіч устанавіў два новыя сусветныя  
рэкорды для атлетаў сярэдняй вагі. Га-  
лубовіч выціснуў штангу 170 кілагра-  
маў, перавысіўшы на паўтара кілагра-  
ма дагэтушняй рэкорд свету. Затым,  
у трохборстве, яго вынік — 490 кілагра-  
маў; на 2,5 кілаграма больш ад рэкорду  
свету. (С. Я.)

ТОСТ

Напярэдадні 25-годдзя Народнай  
Польшчы ў Бельведэры адбылося шэ-  
раг урачыстасцей адзначэння высокімі  
дзяржаўнымі ўзнагародамі заслужаных  
дзялаў, рабочых, працаўнікоў культury  
і навукі. На адной з урачыстасцей з  
тостам выступіў І сакратар партыі Ула-  
дзіслаў Гамулка. Оклаў ён адзначаным  
сардэчнымі віншаваннямі, а затым даўжэй  
затрымаўся над шляхам, які прайшла  
наша краіна на працягу апошняга 25-  
годдзя. Кожны, — сказаў прамоўца, —  
хто ад першых дзён узнікнення Народ-  
най улады будоваў яе фундаменты, быў  
тым, хто свядома ці несвядома накіроў-  
ваў жыццё краіны ў рэчышча, якое  
найбольш адпавядала інтарэсам усяго  
народа. Гэта першыя атрады Польскай  
рабочай партыі, салдаты Народнай гвар-  
дыі і Народнай арміі, якія налічвалі  
дзясяткі тысяч людзей. Людзі гэтыя бы-  
лі авангардам, які кіраваў ходам гісто-  
рыі на нашай зямлі. Але стваральнікам  
усяго таго, што на працягу 25-годдзя ў  
нас створана, быў увесь народ: пар-  
тыйныя і беспартыйныя, члены рабочай  
партыі і іншых партый, уваходзячых у  
састаў Фронту адзінства народа. Сёння  
Народную ўладу ў Польшчы свядома  
падтрымлівае аграмадная большасць  
народа, сведчыць гэта найлепш аб гі-  
старычным шляху, які прайшла краіна  
ад часу, калі за народную ўладу свядо-  
ма змагалася толькі невялікая частка,  
найбольш ахвярныя сілы народа.

## УЗНАГАРОДЖАНЫ ДЗЕЯЧЫ НАЦЫЯНАЛЬНЫХ МЕНШАСЦЕЙ

У сувязі з 25-годдзем Народнай Польш-  
чы па прапанове Агульнапольскага  
Камітэта Фронту Адзінства Народу 21  
ліпеня вялікая група дзеячоў нацыя-  
нальных меншасцей атрымала высокія  
дзяржаўныя адзначэнні. 3 Беларускага  
таварыства адзначаны 15 асоб. Шырэй  
аб гэтым напішам у наступным нумары.

## ПРАБЛЕМЫ І ПЛЕНУМА

15 ліпеня ў Цэнтральным Камітэце  
партыі адбылася пад кіраваннем сакрата-  
ра ЦК партыі Рышарда Сцішалецкага  
нарада арганізацыйных сакратараў вая-  
водскіх камітэтаў партыі, прысвечаная  
рэалізацыі пастановаў II Пленума.

На нарадзе з прамоваю выступіў тав.  
Рышард Сцішалецкі. Прааналізаваў ён  
дзяткачасныя вынікі рэалізацыі паста-  
новаў II Пленума партыі і сцвердзіў, што  
зараз уваходзім у рашаючы этап рэалі-  
зацыі гэтых пастановаў. З'яўляецца ім  
стварэнне канцэпцыі 5-гадовага плана ў  
паасобных прадпрыемствах. Залогам пра-  
вільнай рэалізацыі гэтага задання з'яў-  
ляецца ўключэнне ў працу над планам  
усяго актыву і рабочых калектываў  
прадпрыемстваў.

Тав. Рышард Сцішалецкі ўказаў на  
шэраг недахопаў дагэтушняй рэалі-  
зацыі пастановаў II Пленума партыі. Исто-  
та гэтых недахопаў перад усім у пры-  
звычэнні да старых метадаў кіравання  
гаспадаркай. Выхэйшы перыяд прабу-  
е высокай актыўнасці партыйных  
ўстаноў, тым больш, што наступіла ўжо  
пэўнае спазненне ў рэалізацыі прадба-  
чаных заданняў, а ліпень і жнівень  
з'яўляюцца месяцамі вялікай колькасці  
водпускаяў. У далейшай частцы свайго  
выступлення тав. Р. Сцішалецкі ўказаў  
на неабходнасць выпрацоўвання больш  
дасканалых метадаў палітычнага кіра-  
вання партыі органамі дзяржаўнага і га-  
спадарчага апарату. (п)

## УРАЧЫСТАЯ СЕСІЯ ВРН, ГРН, ВК І ГК ФАН У БЕЛАСТОКУ

Гэтая сесія адбылася ў суботу ў тэат-  
ры Вянгеркі. Была прысвечаная ўрачы-  
стаму святкаванню 25-годдзя ПНР. Пры-  
сутнымі былі на ўрачыстасці дэлегацыі  
з Літвы — на чале з сакратаром ЦК  
Камуністычнай партыі Літвы тав. Э.  
Алгірдасам і міністрам сувязі О. Кос-  
тасам, і з Беларусі — на чале з І сакра-  
таром Абкома Камуністычнай партыі  
Беларусі ў Гродне Іванам Мікуловічам  
і старшынёй Выканкома Акруговай ра-  
ды дэлегатаў працоўных у Гродне Н.  
Малочкам. Былі таксама дэлегацыі га-  
радоў Каўнаса і Гродна.

Сесію адкрыў старшыня Прэз. ВРН у  
Беластоку С. Жмійка. З дакладам вы-  
ступіў І сакратар ВК ПАРП у Беласто-  
ку А. Лашэвіч. Накрэсліў ён месца і  
ролю нашай краіны ў свеце, а таксама  
дасягненні ваяводства ў мінулым 25-ці-  
годдзі. Выразіў ён сардэчную падзяку  
ўсім людзям працы Беластоцкай.

На сесіі былі ўручаны ўзнагароды  
Прэз. ВРН у Беластоку. Было 8 індыві-  
дуальных і 3 калектывныя ўзнагароды.

Пасля сесіі, увечары адбыўся вялікі  
мітынг на прыгожых беластоцкіх плян-  
тах ля Помніка ўдзячнасці. Выступілі  
тут са словам І сакратар ГК ПАРП у  
Беластоку Ю. Трусевіч і заграічныя  
госці. Ля Помніка ляглі кветкі і вянкi.

У большых фабрыках горада і вая-  
водства адбыліся ўласныя акадэміі, у  
якіх удзел прымалі госці з Літвы і Бе-  
ларусі.

## ПОМНІК СВАБОДЫ У СЕЙНАХ

У нядзелю ў Сейнах быў адкрыты  
Помнік свабоды, збудаваны з нагоды  
25-годдзя Народнай улады. Стаіць ён на  
сейненскім рынку. Праект выканаў бе-  
ластоцкі скульптар Ст. Вакулінскі. На  
ўрачыстае адкрыцця помніка прыеха-  
лі дэлегацыі з прыгранічных раёнаў  
Беларусі і Літвы.

## ПРАФЕСІЯНАЛЬНЫЯ СУСТРЭЧЫ

Беластоцкая ў сваё свята сардэчна  
прымае многіх заграічных тасцей. Су-  
стрэчы на прафесіянальным узроўні ад-  
быліся ў Фастах паміж фастаўскімі  
тэкстыльшчыкамі і прыехаўшай па іх  
запрашэнню ў Фасты 16-цісабовай гру-  
пай тэкстыльшчыкаў Гродна. У госці да  
беластоцкіх архітэктараў прыехалі ар-  
хітэктары з Каўнаса.

## БЕЛАСТЦКІЯ АБАВЯЗАЦЕЛЬСТВЫ

Беластоцкія фабрыкі чынам прадук-  
цыйным віталі агульнанароднае свята.  
У Фастах выпрадкавалася больш тка-  
нін і лепшых па якасці, у розных ціка-  
вых колерах. Фабрыка плюшу ў Бела-  
стоку дала прадукцыі на 650 тыс. зл.  
больш ад заплаванай. Замброўская  
тэкстыльная фабрыка, якая ў гэтым го-  
дзе святкуе таксама сваё 15-цігадовае  
існаванне, дадаткова выпрадкавала на  
274 тыс. зл. тканіна. Бельская рашарня  
прыняла абавязацельства на 716 тысяч  
злотых. (вл)



Ніедзіла, 27.VII.

9.00 Program dnia. 9.05 „Przypominamy, ra-  
dzimy”. 9.25 „Cafe Rose” — film TVP („Stawka  
większa niż życie”). 10.35 „Na zdrowie”. 11.00  
„Sztuka starożytnych Czudów” — film radz. 11.20  
„Kronika 50-lecia Kraju Rad — rok 1945”. 11.50  
Dziennik. 12.05 „W stylu romantycznym” — progr.  
muz. 12.50 „Przemiany”. 13.20 „Mała historia Fil-  
mu Polskiego” cz. IV („W starym kinie”). 14.20  
„Ojciec i syn. — film. 15.00 ZAWSZE W NIEDZIE-  
LĘ: Turniej Miast — Bolesławiec — Złotoryja.  
17.00 Uroczysty Koncert na zakończenie Dni  
Kultury Polskiej w ZSRR. (Moskwa). 18.15 „Po-  
lacy na świecie” — teleturniej. 19.05 PKF. 19.20  
„Dobranoc”. 19.30 Dziennik TV. 20.05 „Dni two-  
rzenia” — rep. film. cz. II („Szlakiem Wielkich  
Przemian”). 20.35 „Teatr Telewizji na świecie”.  
„Angielski klimat” (W. Brytania) 21.35 Program  
filmowy. 22.05 Wiadomości sportowe.  
Poniedziałek, 28.VII.  
16.45 Program dnia. 16.50 Dziennik. TV. 17.00  
„Co i jak je chronić” — film („Opowieści ze  
świata zwierząt”). 17.25 „Z drugiej strony szkla-  
nego ekranu”. 17.40 „Echo stadionu” — mag.  
sportowy. 18.00 „Spacerkiem po kinach”. 18.25  
„Tylko trzy lekcje” — film radz. 18.45 „Maga-

zyn Postępu Technicznego”. 19.20 „Dobranoc”.  
19.30 Dziennik TV. 20.10 Teatr TV: Federico  
Garcia Lorca — „Młóśe don Perlimplina do  
Belisy”. 21.15 „Miasto nad Odrą” — rep. dok.  
21.45 „W letnim nastroju” — film rozr. radz.  
22.15 Dziennik TV.  
Wtorek, 29.VII.  
10.00 „Dama z tramwaju” — film fab. cze-  
chosłowacki. 11.20 Przerwa. 16.40 Program dnia.  
16.45 Dziennik TV. 16.55 „Basetka z kory” — film  
czechosł. 17.15 Telewizyjny Ekran Młodych. 19.20  
„Dobranoc”. 19.30 Dziennik TV. 20.10 Wszecchni-  
ca TV: „Nasi uczeni”. 20.40 „Dama z tramwaju”.  
— film fab. czechosł. 22.00 „Za kierownicą”.  
22.30 Dziennik TV.  
Środa, 30.VII.  
10.00 „Wujek Pat” — film („Scigany”). 10.50  
Przerwa. 16.35 Program dnia. 16.40 PKF. 16.50  
Dziennik TV. 17.00 „Teleferie”. 18.30 TV Kurier  
Warszawski. 18.45 „Światowid”. 19.20 „Dobra-  
noc”. 19.30 Dziennik TV. 20.15 Międz. Zawody  
lekkoat. 22.15 Dziennik TV. 22.30 „Wujek Pat”  
— film („Scigany”).  
Czwartek, 31.VII.  
16.40 Program dnia. 16.45 „Przypominamy, ra-  
dzimy”. 16.50 Dziennik TV. 17.00 „Nie tylko dla  
pań”. 17.20 „Witaj Wenus” — film dok. radz.  
17.40 „Nad Odrą i Bałtykiem”. 18.10 Występ  
Zespołu Pieśni i Tańca „Wielkopolska”. 18.40  
„Chopin w Paryżu” — film pol. 18.50 „Gienek”  
— film dok. pol. 19.20 „Dobranoc”. 19.30 Dzien-  
nik TV. 20.15 Międz. zawody lekkoat. 22.15  
Dziennik TV. 22.30 „Akord przed godziną W” —  
program dok.  
Piątek, 1.VIII.  
10.00 „63 dni” — film dok. TVP. 10.55 Przerwa  
16.45 Program dnia. 16.50 Dziennik TV. 17.00  
„Teleferie”. 18.40 TV Kurier Mazowiecki. 18.55  
„Gdzie jesteście druga zmiana” — progr. publ.  
19.20 „Dobranoc”. 19.30 Dziennik TV. 20.00

Estrada Literacka: „Sierpień 1944”. 20.35 „63  
dni” — film dok. TVP. 21.35 „Trzy zmiany War-  
szawy” — rep. film. 21.50 Dziennik TV.  
Sobota, 2.VIII.

10.00 „Nikt nie mówi do widzenia” — film  
fab. kanad. 11.15 Przerwa. 16.20 Program dnia.  
16.25 Program tygodnia. 16.50 Dziennik TV.  
17.00 „Na pokładzie stanał kapitan” — film fab.  
radz. 18.25 „Pegaz”. 19.05 „Wieczorne rozmowy”.  
19.20 „Dobranoc”. 19.30 „Monitor”. 20.10 „Cyko-  
wy wózek” — progr. rozr. 21.10 Dziennik TV.  
21.30 „Nikt nie mówi do widzenia” — film fab.  
kanad. 22.50 „Józefina Baker w Olimpi” —  
film franc.



## (Паводле маскоўскага часу) 25 ЛІПЕНЯ, ПЯТНІЦА

10.00 — навіны; 10.45 — для малод-  
шых школьнікаў «Мы тут жывём»; 11.45  
— «Тваё і маё юнацтва» Дакументальны  
фільм; 12.35 — для школьнікаў «Са-  
ратнікі У. І. Леніна», М. І. Калінін; 16.55  
— праграма перадач; 17.00 — навіны;  
17.15 — «Сказ пра рускую зямлю» Тэл.  
мудз. фільм; 18.00 «Севераморска» Пера-  
дача да Дня Ваенна-Марскога Флоту  
СССР; 18.30 — «Эўрыка»; 19.10 — «Па-  
нарама навін»; 19.20 — «У адзіным страі

— да адзінай мэты»; 19.50 «Наш зям-  
ляк» — Станіслаў Манюшка; 20.30 —  
«Эстафета дня — жніво»; 21.35 — па-  
заяўчых тэлегледачоў. «Шэльменка-  
дзянішчак». Фільм — спектакль; 22.00 —  
міжнародная таварыская сустрэча па  
футболу СССР — ГДР. У перапынку —  
навіны.

## 26 ЛІПЕНЯ, СУБОТА

9.45 — навіны; 10.00 — «Будзьце шча-  
слівыя». Музычная вясялая праграма;  
10.30 — «Стандартызацыя і прагрэс»;  
11.00 — «Музычны турнір гарадоў». Брэст-Нарыльск; 12.00 — для школьні-  
каў. «Рэказы аб прыродзе»; 12.30 —  
«Музычная шкатулка»; 12.40 — «Ты-  
дзень планеты». Міжнародны агляд;  
13.00 — у эфіры — «Малодсць»; 13.30  
— В. Баснер. Патрабаванне гераіна; 13.30  
— да Дня работніка гандлю; 17.30  
Дні польскай літаратуры ў БССР «Го-  
нар і граната»; 18.00 — канцэрт эстра-  
днага аркестра; 19.00 — «Шлях у «Са-  
турн». Мастацкі фільм. 1-я серыя; 20.20  
— «Навіны дня»; 20.30 — «Ленінізм —  
сцяг нашай эпохі»; 21.00 — навіны; 21.15  
— «Вячэрні Ленінград» Эстрадны агляд;  
22.15 — праграма каляровага тэлебачан-  
ня; 23.45 — навіны.



# НОВАЕ АБЛІЧЧА БЕЛАСТОКА

Фота  
ЦАФ — СЯНЬКО



Новы Антанюк. Тут жыве значная частка калектыву фастаўскага камбіната.



Новы цэнтр горада.



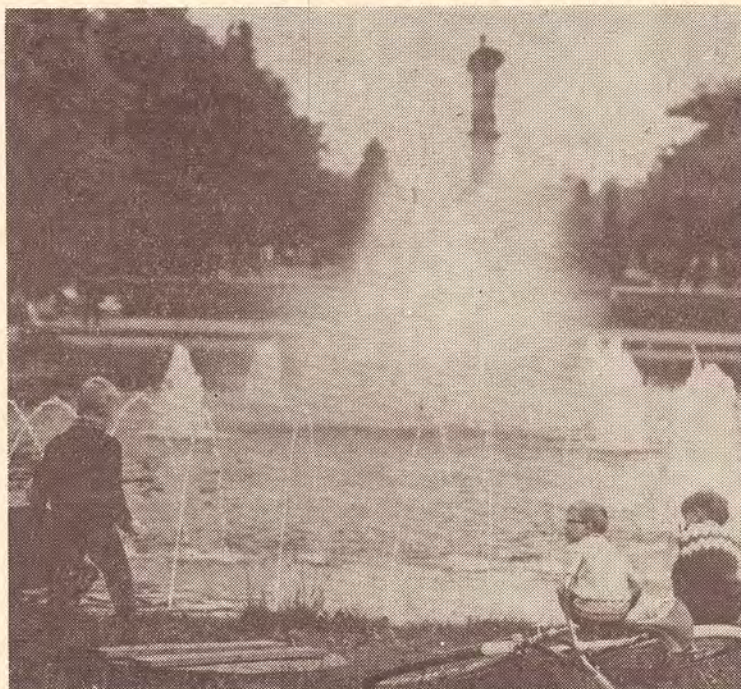
Антанюк у збліжэнні.



Адзін з найпрыгажэйшых раёнаў горада — квартал вяжюццаў восі «Цэнтр».



У тэатральным парку.



Плянты — улюбёнае месца адпачынку беластачан. У глыбіні помнік вызваліцелю горада — савецкаму салдату.



Вуліца М. К. Складовскай.



Палац Браніцкіх (адбудаваны пасля вайны) — сядзіба Медыцынскай акадэміі.



Новы раён «Тысячагоддзя» — за пяматпавярховымі дамамі пачынаецца Звярынецкі лес.

«НІВА»  
№ 30 (700)

27 ліпеня 1969 г.  
3 стар.



Дзяржаўнае прадпрыемства «Цэнтралія рыбная» ў Беластоку ўрачыста і шумна адсвяткавала нядаўна вялікую перамогу: заваявала яно п'ятак першае месца ў агульнадзяржаўным спаборніцтве за найлепшыя вынікі ў продажы рыбы і рыбных вырабаў. З гэтай нагоды былі віншаванні і ўрачыстыя прамовы, міністр суднаплавання ўручыў калектыву беластоцкай «Цэнтраліі рыбнай» пераходны сцяг. Некаторым працаўнікам, а ў тым ліку і дырэктарам прадпрыемства, пасыпаліся заслужаныя, грашовыя ўзнагароды.

Свята святам, але як з гэтай рыбай ёсць у будзённым дзень? Колькі яе паяўляецца да абеду, асабліва на сталах у сялян?

Агульна кажучы, жыхары Беластоцка з'ядаюць апошнім часам крыху больш рыбы, чымсьці жыхары іншых ваяводстваў нашай краіны. Перавага ў карысць аднаго статыстычнага чалавека з Беластоцка складае зараз больш-менш 1 кг у год. І не адносіцца гэта да раёнаў Беластоцкага ваяводства, дзе шмат азёраў, дзе вялікія рэкі, а наадварот. Статыстыка продажу рыбы паказвае, што найбольш яе купляюць у Гайнаўцы і Гайнаўскім павеце. Вось у мінулым годзе жыхары Гайнаўкі з'елі звыш 400 тон розных рыб і рыбных вырабаў. Найбольш купілі яны салёныя селядцы (186 тон), смакавала ім таксама пластура, галібут і дорш (траска) — іх купілі звыш 130 тон. Апрача жыхароў Гайнаўшчыны рыбу любяць у Беластоцкім, Сакольскім, Бельскім і Сяміціцкім паветах. Там таксама статыстычныя паказальнікі продажу перавышаюць

сярэдні ўзровень для ваяводства і для ўсяе краіны.

Рыба, асабліва рыба свежая, тавар вельмі далікатны. Крамы, у якіх іх прадаюць, патрабуюць спецыяльнага абсталявання, а перш за ўсё магутных халадзільнікаў і басейнаў з бягучай вадой. Такія крамаў нават у павятовых цэнтрах няма. Не мае іх сама «Цэнтра-



лія рыбная», а тым больш не мае такіх крамаў вясковы гандаль, падпарадкаваны для ВЗГС-у. У большасці выпадкаў продаж рыбы вядзецца ў звычайных кіёсках. Так ёсць у Гайнаўцы, Бельску, Сакольцы і Чорнай Беластоцкай. Спецыялістычныя крамаў — нават кіёскаў — няма ў Сяміцічах, у Міхалове і Гарадку. У Гайнаўцы і Бельску «Цэнтралія рыбная» пачынае сёлета пабудову адпаведных павільёнаў. Будучы яны гатовы за год.

А ў іншых мясцовасцях? Дырэктар Лідэр бездапаможна раскладае рукі: мы не ў сілах, — таворыць. — Хай нас выручае вясковы гандаль, значыць ГС-аўскія крамы. Яны ж па-

кліканы дзеля таго, каб абяспечыць сялян усімі таварамі, а ў тым ліку і рыбай.

Сапраўды, вясковы гандаль з'яўляецца сур'ёзным партнёрам для «Цэнтраліі рыбнай». Праз яго гандлёвую сетку праходзіць у год больш-менш палавіна ўсёй рыбы і рыбных вырабаў, якія трапляюць на стол жыхароў Беластоцкага



ваяводства. «Цэнтралія рыбная» гатова павялічыць удвая пастаўкі рыбы для ВЗГС-у. Вясковыя крамы аднак бароняцца, баяцца гандлёвага рызыка. Вось прыклад: у адну мясцовасць (прасілі, каб яе не называць) шафёр «Цэнтраліі рыбнай» даставіў рыбу. Кіраўнічкі крамы кажа яму, што прыме для продажу толькі 30 кг дорша. «Чаму так мала?» — здзіўляецца шафёр. «А што? Каб мне папсавалася гэтая ваша рыба? Хто мне тады за яе заплаціць?» — баранілася прадаўшчыца. «Дык я сам стану тут і пачну прадаваць» — рашыў шафёр. Прадаваў толькі дзве з палавінай гадзіны часу і прадаў аж... 400 кг гэтай дорша.

## У Тынявічах гавораць...

...што спудзельня «Чын» з Гайнаўкі, якая ў мінулым годзе залажыла тут вулічнае асвятленне, паўстаўляла старыя ўжываныя лямпы. Як доказ сяляне прыводзяць той факт, што на 9 заложаных пунктаў 4 зусім паржавелі і ў хуткім часе могуць распасціся. Іншыя лямпы не ржавеюць. Цікава, што на гэтай кіраўніцтва спудзельні «Чын» у Гайнаўцы?

\* \* \*

...Не разумею, чаму якраз на час жніва і іншых палых работ наш сельгасгурток мусіць аддаць на кансервацыю — рамонт 2 трактары. Астаецца ў нашым гуртку толькі 3 трактары, якім не пад сілу будзе абслужыць толькі гаспадароў. Ці не маглі б на час рамонт даць нам заступных трактароў? Мы чулі, што так робяць парадачныя рамонтныя станцыі.

\* \* \*

...Ад Майсея Асташэўскага дзяржава ўзяла зямлю за даўгі. Ужо трыці год ляжыць гэтая зямля абложай, а дзяржава і мы змагаемся за тое, каб мець больш збожжа, каб выкарыстаць кожны кавалек зямлі. Мала таго, на гэтай абложзе расце вельмі буйны чортапалох і іншае пустазелле, якія сваім насеннем засяваюць суседнія палі. Свайто часу перадавік аховы раслін з Тыневич, Мікола Дудзіч, запрапанавалі аграному, які прыехаў з машынай, каб механічна

апрыскаць і знішчыць гэтае пустазелле. «Але хто за гэта заплаціць?» — запытаў аграном.

Сапраўды! А мо адказныя «ўжэнднікі»? Чакаем адказу ад Прэзідыума ПРН у Гайнаўцы.

\* \* \*

...Прышчэскаюць нас з мінеральнымі ўгнаеннямі. Можна і сапраўды мы крыху адсталыя. Але справа не толькі ў тым. Ёсць нас многа гаспадароў у вёсцы, якім ужо хутка прыдзецца размяняць капю год. На нашых гаспадаркі выпадае па некалькі тон мінеральных угнаенняў, а рассяваць іх няма чым. Сеўніка не мае ні сельгасгурток, ні спудзельня прадукцыйная, у якой часта пазычаем машыны. Рассяваць з плахты — страшнавата. Аб гэтым мы гаварылі намесніку кіраўніка аддзела сельскай гаспадаркі Прэзідыума ПРН у Гайнаўцы, які нас лаяў за тое, што мала купляем мінеральных угнаенняў. Адказ яго быў такі: «Што мы зробім, якасці рассеце». Нас аднак гэта не пераконвае.

Нас таксама.

\* \* \*

...У Малых Тыневичах не было ніякай культурна-асветнай пляцоўкі. Ад вясны гэтага года дзейнічае тут клуб «Рух». Ініцыятыва аб адкрыцці клуба выплыла ад мясцовай партыйнай арганізацыі, а перш за ўсё яе былога сакратара М. Дудзіча. Клуб змяшчаецца ў прыватным нанятым памяшканні і цешыцца папулярнасцю сярод моладзі і старэйшых. У хуткім часе будзе закуплены тэлевізар, на які ПРН у Кленіках прызначыла ўжо 5 тыс. зл.

Запісаў А. К.

### КРЫМІНАЛЬНЫ КОДЕКС

## АСНОЎНЫЯ КАРЫ

Мы ўжо пісалі, што новы крымінальны кодэкс, які будзе прымяняцца ад 1. I. 1970 года, уведзе многія інстытуты, якія служаць выхаваўчым мэтам без пазбаўлення свабоды. Аднак у выпадках цяжкіх злачынстваў, як напрыклад хуліганства, забойства, скалечанне, большыя пакаражы і г.д. неабходна прымяняць больш вострыя меры.

Асноўнай карай прадугледжанай крымінальным кодэксам з'яўляецца пазбаўленне свабоды. Яна ўведзена замест папярэдніх караў турмы і арышту, якія па сутнасці нічым ад сябе не адрозніваліся.

Кара пазбаўлення свабоды працягваецца ад 3-х месяцаў да 15 год. Новы кодэкс не ўжывае кары пажыццёвага зняволення. Замест яе ўведзена кара 25 год пазбаўлення свабоды.

У выпадках выключных ужываецца кара смерці. Не можна прыгаворваць на гэту кару непаўналетняга да 18 год і цяжарную жанчыну. Аб выключным характары кары смерці сведчыць і тое, што справы за злачынства, пры якіх пагражае гэта кара, разглядаюцца судом у пабольшаным складзе: двух суддзяў і трох засядацеляў.

Асноўнай мэтай кары пазбаўлення свабоды з'яўляецца фармаванне грамадска пажаданай паставы прыгаворанага, асабліва павучэнню грамадска карыснай працы. Пагэтану ўстановы, у якіх адбываюцца кары розныя. Выканаўчы крымінальны кодэкс прадбачыць

Значыць сяляне любяць рыбу. Напэўна хацелі б часцей мець яе да абеду. Калі ў Нарве ля пошты паявіўся самаход з рыбай, жыхары мястэчка на працягу няцэлых трох гадзін часу купілі аж 365 кг дорша. Вясковыя людзі не хацелі б задавальняцца толькі салёнымі селядцамі, доршам і марожанай пластулай ці галібутам. Яны ахвотна пакаштавалі б свежай плоці, акунька, карпа, і іншай рыбы. На жаль, гэта пакуль што нерэальныя пажаданні. «Цэнтралія рыбная» ўласным транспартам дастаўляе на кірмашы толькі свежага замарожанага дорша. Іншай свежай рыбы дастаўляць не можа. У кожнай аўторак можна такім чынам купіць рыбу на кірмашы ў Гарадку, Нарве, Дуброве і Шчучыне, у сераду — у Міхалове, Едвабным і Рутках, у панядзелак — у Кляшчэлях і Браньску, у чацвер — у Сухаволі, Цеханьшчыне і Кнышыне, у суботу — у Супраслі. На гэтых кірмашах кожны тыдзень людзі купляюць амаль 12 тон рыбы. Для параўнання варта ведаць, што вясковы гандаль прадае ў тыдзень толькі 2 тоны рыб, значыць 6 разоў менш.

І зноў знаходзім доказ на тое, што сяляне хацелі б есці рыбу, толькі яна па віне арганізатараў вясковага гандлю у недастатковай колькасці трапляе на іх стол. І як бы не ценныліся дырэктары «Цэнтраліі рыбнай» сваім першым месцам, а разам з ім — старшыня ВЗГС-у і кіраўнікі аддзелаў гандлю, як бы не засланяліся сваім заваяваным пераходным сцягам — селянін усіх іх разам паціху і голасна будзе лаяць за недахоп рыбы.

М. Нурэцкі

аж сем відаў крымінальных устаноў: пункты працы, нармальныя крымінальныя ўстановы, дачасныя крымінальныя ўстановы, крымінальныя ўстановы для юных, крымінальныя ўстановы для рэцыдывістаў, установы для патрабуючых сродкаў лячэбна-выхаваўчых і крымінальныя ўстановы для вайсковых.

Асноўнай карай можа быць таксама штраф ад 500 да 25 000 зл. Незаплачаны штраф, калі ён перавышае 1000 зл., замняецца на пазбаўленне свабоды ў разліку ад 50—150 зл. за адзін дзень.

У адносінах да юных ад 17—18 год суд замест прадбачаных кодэксам кар можа прымяняць выхаваўчыя сродкі, як, напрыклад, адказны нагляд школы, судовага куратара, бацькоў, або можа загадаць умяшчэнне ў адпаведнай выхаваўчай установе.

Юрыст

## Набліжаецца жніво

Закончыліся ўжо сенакосы. Сяляне вёскі Міклашэва, што ў Гайнаўскім павеце, касілі сена ў асноўным касілкамі. Ёсць іх у вёсцы 11 штук. Тры трактары сельскагаспадарчага гуртка і 28 конных касілак прыватных. Набліжаецца ўжо ўборка хлеба. Ва ўсіх 11-ці ўспомненых касілаках пераменіцца спецыяльныя прылады і яны будуць служыць жніваркамі. І ўжо гэтыя машыны падрыхтаваны да жніва. Падрыхтавалі сяляне таксама косы, таму што яны дзе-небудзь яшчэ прыдадуцца. Адным словам жыхары Міклашэва добра падрыхтаваліся да ўборкі хлеба. (МХ)

### Чырць стагоддзя ноза



Генерал арміі  
П. І. БАТАЎ  
Двойчы герой  
Савецкага Саюза

Аказваецца, да нас ужо спешна накіроўваўся з арміі Раманенкі 53-й стралковы корпус генерал-лейтэнанта Івана Аляксеевіча Гарцава і 17-ая танкавая брыгада Данскога корпуса, якая знахо-

дзілася на перафарміраванні. Гэтыя сілы мелі падысці ноччу.

У застаўшыся гадзіны мы безупынна трымаў сувязь з камандзірамі корпусаў. Усе таварышы дакладвалі спакойна. Прайшла нервовасць, выкліканая ашаламляючым ударам танкаў. Іванова вырвалі твардзейцы 37-й. Яны праваліліся да каманднага пункта корпуса і паматлі выйшлі з акружэння. Потым, калі на справаздачныя карты корпусаў быў нанесены ўвесь ход падзей за 23 ліпеня і атрыманы данасены, стала ясна, што артылерысты 37-й гвардзейскай паматлі і нам з Радзеекім.

Пры з'яўленні танкаў у раёне Краснае Сяло камандзір дывізіі вырашыў тэрмінова перакінуць асобны гвардзейскі супрацьтанкавы дывізіён з Чаромухі на безыменны вышыні на поўнач ад Кляшчэляў і агнём прыкрыць дарогі. Артылерысты ішлі на вялікай хуткасці. На галоўнай машыне быў камандзір дывізіёна гвардыі маёр Клімаў. Але танкі праціўніка ў гэты час ужо праваліліся да вышынь. Дывізіён Клімава ўрэзаўся ў баявыя парадкі праціўніка. Танкі вядуць агонь. Дзве гарматы 1-й батарэі выведзены са строю, камандзір дывізіёна кантужаны. Усё гэта здарылася на вачах камандуючага артылерыйскі дывізіі гвардыі маёра Мікалая Мікіціча Лухты, які следам за знішчальнікам выводзіў на новыя агневыя пазіцыі артылерыстаў 86-га гвардзейскага стралковага палка.

— Да бою! — скамандаваў ён.

Артылерысты разгарнулі пушкі проста на дарозе. Яны расстрэльвалі ворага ўпор. Гарэла пяць варожых машын. На грэбень вышыні выпаўваюць новыя танкі. Убачыўшы долю галаўных машын, нямецкія танкісты паварочваюць назад. Праціўнік пусціў у абход артылерыстаў групы аўтаматчыкаў. Ля гармат засталіся адны наводчыкі, усе апошнія салдаты ўступілі ў бой з нямецкай пяхотай. Адбіта і гэта атака. Зноў з'явіліся танкі. Так працягвалася амаль дзве гадзіны, пакулы праціўнік не адказаўся ад сваёй задумы выйсці да Кляшчэляў найкарацейшым шляхам. Мужнае супраціўленне твардзейцаў намнога затрымала прарыў нямецкіх танкаў. Праціўнік вымушаны быў абыходзіць артылерыйскія батарэі па лясных дарогах. Таму ля Кляшчэляў з'явілася спачатку толькі некалькі нямецкіх машын. Адна з іх і абстрэла нашу тэлеграфную ўстаноўку.

Колькі падзвігаў было завершана ў гэты цяжкі дзень у войсках. Аб іх памятаюць ветаэрны 65-й арміі. Са шматлікай перапіскі з баявымі сібрамі прывяду пісьмо палкоўніка М. І. Мельчакова, былога афіцэра кіравання 105-га стралковага корпуса. У ім апісаны падзвігі афіцэра сувязі старшага лейтэнанта Калеватых і радавога Карымава.

«...Поўдзень 23 ліпеня 1944 года. Старшы лейтэнант Васіль Іванавіч Калеватых толькі што вярнуўся з 354-й стралковай дывізіі. Саскочыўшы з трафейнага вараного жарабца, падаранага яму начальнікам разведкі дывізіі, афіцэр на

хаду перадаў паводы радавому Карымаву. З машыны выйшаў камандзір корпуса генерал Аляксееў. Ён толькі што закончыў перапаўсю на радыё з камандуючым войскамі арміі.

— А, казачок! — па-бацькоўску цёпла сказаў генерал. — Змучыўся? Адпачынь бы трэба, але ёсць вельмі важны загад камандарма... Дай-ка тваю карту.

Камандзір корпуса, начальнік штаба і афіцэр сувязі схіліліся над картай. Які мудрагелісты стаў фронт! Умяціны ў баявых парадках, вострыя вуглы цягнуліся па ўзгорках, схілах вышынь і ішлі да ракі Заходні Буг, дзе ў паўакружэнні білася 44-я гвардзейская.

Прывычным рухам камандзір корпуса нарысваў некалькі ўмоўных тактычных знакаў. У раёне Сяміціч знаходзіцца камандны пункт генерала Барысава. Сувязі з ім няма. Заданне: знайсці генерала і перадаць яму баявыя загады. «Любой цаной», — сказаў камандзір корпуса, глянуўшы на хударлявы абветраны твар афіцэра сувязі.

Калеватых спрытным рухам накінуў на валацкоўскія плечы плашч-палатку. — Дазвольце выконваць?

Камкор і начальнік штаба ўсміхнуліся: «Загарэўся казачок». Генерал Аляксееў цаніў старшага лейтэнанта не толькі за тое, што ён мог у любых абставінах ляцець з баявым загадам, як гаворыцца, «алюр, тры крыжы». Афіцэр сувязі меў шырокі ваенны круггляд, быстра арыентаваўся ў абставінах і заўсёды ясна дакладваў карціну бою.



## 3 праблемаў нацыянальнага

школьніцтва 2)

## АЦЭНКІ

Знаёмім чытача з другім матэрыялам прысвечаным нацыянальнаму школьніцтву ў Беластоцкім ваяводстве. У сённяшнім адпуске месца ацэнцы ўзроўню дыдактычна-выхаваўчай працы пачатковага школьніцтва. Напамінаем адначасова, што матэрыял, якім карыстаемся, атрацавала Кураторыя беластоцкай акругі і што быў ён прадметам аналізу Нацыянальнай камісіі ВК ПАРП.

\* \* \*

Генеральна беручы параўнанне вынікаў навучання ў нацыянальных школах са школамі, дзе выступае толькі польская мова, цяжкае. Можна аднак сцвердзіць, што заданні пастаўленыя V з'ездам ПАРП знайшлі поўнае зразуменне сярод настаўнікаў нацыянальных школ. Сцвярджаецца сур'ёзную дыферэнцыяцыю адносна якаснага боку працы, паасобных школ, дыспрапорцыі ў іх навуковым і выхаваўчым узроўні.

Назіраецца далейшае паліпшэнне паказчыкаў, калі разыходзіцца аб перавод у наступны клас, у школах арганізуючых навучанне айчынай мовы. Гэтыя паказчыкі ў асноўным не горшыя, чым у пачатковых школьніцтве ваяводства. Калі ў 1967 г. сцвярджалася, што перавод у наступны клас у пачатковых школах ваяводства атрымала 93,0% вучняў (у беларускім 92,6%, літоўскім — 91,3%, украінскім — 89,6%), дык у 1968 г. выглядала гэта наступна:

— ваяводскі паказчык — 93,0%.

— паказчыкі ў паветах: **Беластоцкі** — 92,7%, **Бельск Падляшскі** — 91,8%, **Гайнаўскі** — 93,1%, **Сяміяцкі** — 92,5%, **Сакольскі** — 91,4%, **Сейненскі** — 90,9%, **Галдапскі** — 91,2%. Спраўнасць навучання брота ў пачатковых школах вышэй ўспомненых паветаў у гэтым жа 1968 годзе складала: у **Беластоцкім** — 82,1%, **Бельскім** — 75,4%, **Гайнаўскім** — 83,0%, **Сяміяцкім** — 75,2%, **Сакольскім** — 78,9%, **Сейненскім** — 73,5% і **Галдапскім** пры сярэдняй ваяводскай — 79,5%.

Прыведзеныя даныя гавораць аб разнастайнасці паказчыкаў і пацвярджаюць неабходнасць ліквідацыі дыспрапорцыі працы паасобных школ. Патрэбу мабілізацыі намаганняў многіх школ дыктуюць аналіз уступных экзаменаў абсалютна ўсіх нацыянальных школ у сярэднія школы. Аналіз напр. **уступных экзаменаў** (у 1968 г.) у **беларускі ліцэй у Гайнаўцы** дазваляе выпяцнуць наступныя сцверджанні:

— калікасьць кандыдатаў, якія хочуць паступіць у ліцэй, ад некалькіх год вельмі нізкая. Асабліва мала кандыдатаў стараецца паступіць у першым тэрміне. У асноўным складаюцца яны з моладзі, якая асыгнула толькі здавальняючыя вынікі ў навучы.

— на пісьмовых уступных экзаменах па матэматыцы не павялося аж 69 кан-

Верным яго спадарожнікам у цяжкіх справах быў радавы Карымаў, татарын па нацыянальнасці.

І вось баявыя сябры імчацца на сваіх конях. Ззаду засталіся разваліны нейкага мястэчка. Праехалі добрую палову дарогі. Хутка Мілейчыцы, а там за баравымі лясамі — Сяміяччы. Нечакана доўтай чаргою застрэчы кулямёт. На дарозе выбухі мін і снарадаў. Коні кінуліся ўбок. Дзе свае, дзе ворагі — не сцяміш. Здаецца, камандны пункт гвардзейцаў недзе блізка. Спераду прэзавы машыны, пакрывытыя брэзентам. Карымаў сказаў: «Не нашы». І ў той жа момант конь Калеватых упаў на пярэднія ногі. З лесу злева біў нямецкі кулямёт. Афіцэр паранены ў нагу. Раздроблена косць. З лесу бягуць плядэра немцаў. Карымаў прылёт за забітым канём і з аўтамата адкрыў агонь па фашыстах. Дваіх ён забіў напавал, астатнія адскочылі. Паўжом салдат адыходзіць да лесу, цягне на сабе афіцэра. Схаваліся ў густых карчах. Немцы не праследуюць.

Па лесе ісці спакойней. Але Карымаў таксама быў паранены. Гімнасцёрка прасякнула крывёю.

Спераду зноў страчаны кулямёт. Прыслухаўся. Па гукі пазнаў — свае. Але неспі афіцэра ўжо няма сіл, шмат страціў крыві, кружылася талова. Супольна вырашылі: Калеватых востанецца ў лесе, замаскіроўца для дзвюх вялікіх бязроз. Карымаў возыме загал і працярацца да сваіх, за дапамогай.

Аказалася, што гвардзейцы былі зусім блізка. Выйшаўшы на ўзлесак, сал-



Танцавальны калектыў пры падставоўнай школе ў Баях Мазурскіх. Кіраўнік — Анна Гнацюк.

дыдатам (52,6% здаючых), па польскай мове — 19 (14,3%) і па беларускай мове — 42 (31,6%).

Гэткая становішча патрабуе канцэнтравання намаганняў зацікаўленых устаноў над прапагандаваннем гэтага ж ліцэя сярод больш здольнай беларускай моладзі.

Праведзеныя візітацыі прыносяць спасцярогі, што моладзь з нацыянальных школ мае цяжкасці з польскай мовай. Аднак гэтага нельга генералізаваць, бо, напрыклад, школы з Новага Астраўка і Гуранаў асягаюць станоўчыя вынікі. Паводле ацэнкі настаўнікаў польскай мовы нацыянальных школ, гэтыя цяжкасці вынікаюць перш за ўсё з таго, што вучні пасля школьных заняткаў гавораць выключна на беларускай мове, а яшчэ часцей рэгіянальным дыялектам. Спастырогі з візітацыі некаторых нацыянальных школ даводзяць, што іх вучні слаба ведаюць польскую тэрміналогію. Асабліва гэта адчуваецца пры пераходзе вучняў з нацыянальных школ у школы, дзе выступае толькі польская мова. Перашкоды гэтага характару ў асноўным перамагло беларускае школьніцтва, у якім ад некалькіх год жыццёвая практыка стварыла новы тып пачатковай школы. Ёсць гэта школы, у якіх у першых і часткова ў другіх класах асноўнае месца займае беларуская мова, а ў вышэйшых класах — польская мова. Дзіцячы пачынае навуку на роднай мове, а потым па меры авалодання беларускай мовы паступова пераходзіць на польскую мову, каб урэшце ўвайсці ў школы вышэйшай ступені, якія вядуць заняткі на польскай мове.

Асноўнае заданне нацыянальных школ — даць магчымасць вучням пазнаваць, апекавацца і шанаваць родную культуру. Гэтае заданне рэалізуецца перш за ўсё ў лекцыійным працэсе, а яго прадаўжэнне на пазалекцыійных занятках не мае яшчэ большых арганізацыйна замкнутых форм. Што праўда, сустрэкаецца ў нацыянальных пачатковых школах праца мастацкіх гуртоў, аднак адчуваецца недахоп сістэматычна запраграмаваных прац у галіне пазнавання і даглядавання традыцый рэгіянальнай народнай культуры.

Апрацаваў: А. Карпюк

дат трапіў проста на агнявую пазіцыю артылерыйскай брыгады. Адзін з афіцэраў узяў ад Карымава пакет і паймаўся да камдыва. За старшым лейтэнантам Калеватых паслалі двух салдат. Прынеслі, аказалі медыцынскую дапамогу, накіравалі ў медсанбат. Неўзабаве ад камдыва вярнуўся афіцэр. Сувязному было загадана перадаць камандзіру корпусу, што загад атрыман. Дывізія ноччу пачне выходзіць на вызначаныя рубяжы. Карымаву далі каня, і ён паскакаў. Едучы назад салдат нараваўся на засаду. Аб смерці героя гвардзейцы даведзілі толькі ноччу, калі знайшлі пры адыходзе яго цела.

Вось усе, што мне вядома аб гэтых героях. Яны выконвалі загад камкора цаной крыві і жыцця. Карымава мы пахавалі з гонарам і пасмяротна прадставілі да ўзнагароды.

24 ліпеня стралковыя корпусы І. А. Гарцава і Д. Ф. Аляксеева ва ўзаемадзеянні з 17-й танкавай брыгадай разграмілі немцаў пад Кляшчэлямі і за два дні баёў аднавілі ранейшае становішча войск арміі. Вораг страціў звыш 40 танкаў, да 50 гармат і звыш 5 тысяч салдат і афіцэраў, але яму ўсё ж удалося вывесці на Бельск частку баявой тэхнікі і штабы злучэнняў. Рэшта сіл высокалітоўскай групіроўкі адышла па дарозе на Драгічын.

Заходні Бут нашы дывізіі фарсіравалі з ходу.

(«У паходах і баях»)

(З агляду самадзейных калектываў нацыянальных меншасцей у Беластоку).  
Фота Цаф — Сянько



## ПАМІЖ БЕЛАСТОКАМ І КРУШЫНЯНАМІ

Павялічваецца ў краіне цікавасць да Беласточчыны. Прычыны таго розныя. Адна з прычын напэўна такая, што наогул павялічваецца турыстычны рух. Штотраз больш людзей праводзіць свой вольны час у пазнавальных падарожжах. Гэта відаць асабліва ў летні перыяд, у час водпуску ды канікулаў.

Беласточчына прыцягвае сваімі помнікамі прыроды: Белаежскай пушчай і паўночным азёрамі. На тых трасах найчасцей можна сустрэць аўтобусы з надпісамі «экскурсія». Глыбей зацікаўлены Беласточчынай ведаюць пра татар і абавязкова хочуць пабачыць мячэць у Крушынянах або ў Багоніках пад Саколкам.

Гаворым аб экскурсіях. Групкі людзей з цэлай Польшчы, якія даволі няўважліва слухаюць тлумачэнняў правадніка беластоцкага ПТТК, бачыў я не раз. Пераважна, ля касцёлаў і цэркваў, ну, палаца Браніцкага, часамі ля вярот Фастаўскага камбіната... Спяшаюць, каб хутчэй апынуцца ў легендарнай Белаежы або пасярод пагоркаў сінеазёрнай Сувалшчыны, абспяванай ды абхваленай на эстрадах, па-радыё, тэлевізіі.

Давялося мне сутыкнуцца з экскурсіямі, якая выбралася ў Крушыняны. Выбралася туды таму, што там мячэць і татары, і яшчэ таму, што пра мячэць і татарцаў чыталі ў варшаўскіх часопісах. Экскурсія зацікавілася татарамі, а я зацікавіўся экскурсіямі. Праваднік беластоцкага ПТТК раскаваў і раскаваў, добра і жыва. І вось першы раз пацую я, пачулі ўсе, як беласточкі праваднік сказаў варшавянам пра беларусаў. Скажаў мімаходзь, як бы незнарокам, караценька: ёсць беларусы, ёсць у шасці паветах... пералічыў, у якіх. Караценька, як бы мімаходзь... Ды ты сухія словы выбухнулі бы сенсация!

На жаль, праваднік, відаць, няшмат больш чаго ведаў. Ён і так сказаў больш, чым у турыстычных інфарматарах напісана, бо... не напісана ў іх ні слова пра тое. Кіраўнік варшаўскай экскурсіі выпадкова меў у Беластоку знаёмага, родам з Саколышчыны, які выручыў правадніка.

Аўтобус з надпісам «экскурсія» імчыўся ў напрамку Саколка, да Крушынянаў дзесяці кіламетраў, восьмідзесяці пяці-дзесяці. Знаёмец варшаўскага кіраўніка талкуе людзям непрывычным голасам: «Вязджаем з Пукшэльскай пушчы... перад намі Саколка, дзе працаваў начальнікам егерскага вучылішча Валерыя Врублеўскі, будучы генерал Парыжскай камуны... саратнік Кастуся Каліноўскага... недзе ў гэтых лясках выдаваў «Мужыцкую праўду», беларускую паўстанцкую газету... беларусы і палякі ўзняліся супроць царызму ў 1863 годзе... вёскі беларускія... рэвалюцыйныя традыцыі... у трыццятныя гады вядомая забастоўка... Грамада... Валашыні!»

Аўтобус гудзіць, не ўсе чуюць, што гаворыць праваднік — аматар, гора-праваднік, без пастаўленага голасу, без практыкі, збянтэжаны сваёй функцыяй. Аўтобус гудзіць, варшавяне да-

## У СКЛАДЗЕ БЕЛЬСКАГА ХОРА...

Аж з дзесяці розных устаноў Бельска і яшчэ з дзвюх вёсак ходзяць людзі ў хор Бельскага аддзела БГКТ.

Вось яны ўстановы: Цэнтр «Практычна-на пні», ПЗГС, Яйчарня, Спудзельня інвалідаў «Пшышлосць», ВСС, Паятова-вая камендантура МО, Раённае тэлекамунацыйнае ўпраўленне — РУТ, Ра-шарня, Пункт цэпэлі, Бельскае будаўлянае прадпрыемства, вёскі Дубяжын і Мокрае.

Кіраўнікі і дырэктары ўсіх успомненых прадпрыемстваў не робяць ніякіх перашкод харыстам, калі ім трэба сабрацца на экстра выступленне ці экстра рэпетыцыю. Бельскі хор усё больш стаецца хорам усяго торада. (вл)

пытваюцца: а як? а калі? а ў якім месцы? Голавы гуртам паварочваюцца то ў адзін, то ў другі бок. Тут быў Врублеўскі? Што гэта? Грамада? Праз Крыні-кі праходзіў шлях з Літвы ў Карону?

Пытанні і шчырае зацікаўленне.

Слухаючы і гледзячы я нечакана, зусім нечакана, усведаміў сабе, проста адчуў праз скуру марнатраўства, якога мы дапускаем, мы ўсе, ПТТК таксама. Вось яно, гэтае марнатраўства: землі польска-беларускага пабрацімства, супольнасці, землі не адгароджаныя за-межнымі пашпартамі. Шмат месц, дзе адбыліся факты, аб якіх поўна слоў нават у школьных падручніках. Пры-тым, мімаходзь як бы кажучы, землі прыгожыя, краявіды нязвычайныя, якімі захапляўся пакойны прафесар Славін-скі, слава беластоцкай навукі. Стоячы над магілай прафесара Славінскага ў Супраслі, у цудоўнай даліне, дзе паха-вана яго годна з ягонай апошняй во-ляй, праваднік-прафесарыял, той з ПТТК, выклікаў большае зацікаўленне да прэтэнзійнай магільні фабрыкан-таў Бухгольцаў. Таленавіты праваднік, і ад таго мая прэтэнзія да яго за тое, што не зрабіў, што мог, не перадаў на-шай прыгожасці, раскаваў варшаўскія анекдоты варшавянам! Аднаго «Людзі беларускага» Федэраўскага, кашуба з-пад Быдгашчы закаханага ў Саколы-шчыне, хапіла б правадніку на цэлы год анекдотаў, прымавак, былін не стэ-рэатыпных... не ідыятычных, шчыра ка-жучы, але жывых, нашых.

Нам, на месцы, можа выдавацца ўсё навакольнае мала цікавым. Аб тым, што мы не ведаем пра сваё, можна перака-нацца знайшоўшыся сярод людзей з цэнтральнай Польшчы. Трэба было ба-чыць, як варшавяне перасталі нудзіцца на нецікавай нам Саколышчыне і пры-тым з правадніком-аматарам. А мо' перш за ўсё таму?

К. Янкоўскі

## КНІЖКІ

## СЯЛЯНЕ І МАГНАТЫ

Кніжка мінскага даследчыка А. Са-рокіна аб праблемах вёскі на Заходняй Беларусі ў міжваенны перыяд (Аграр-ный вопрос в Западной Белоруссии Минск 1968), належыць да кніжак на-пісаных салідна са сцісла навуковым падыходам. Вывучэнне аграрнай праб-лемы на Заходняй Беларусі мае вялікае значэнне для зразумення прычын узнік-нення і вялікага размаху рэвалюцый-нага руху на гэтай тэрыторыі. Класа-выя канфлікты пакрываліся тут з кан-фліктамі нацыянальнымі. З прыведзе-ных Сарокіным дадзеных вынікае, што 84,4 працэнты вялікіх гаспадарак было ўласнасцю абшарнікаў польскай нацыя-нальнасці. Кніжка багатая шматлікімі статыстычнымі дадзенымі сабранымі яе аўтарам пераважна ў архівах Польшчы.

Кніжка А. Сарокіна насювае пэўную заўвагу. Аўтар абмяжоўваецца ў ёй толькі да аналізу статыстычнага ма-тэрыялу з тэрыторыі Заходняй Беларусі ўспамінаючы толькі адгульня аб палі-тычных і гаспадарчых падзеях, якія ад-бываліся ў той час у маштабах усяе Польшчы. Для гісторыка было б ціка-вым і павучальным параўнанне пад-рабязных статыстычных дадзеных з паасобных раёнаў Заходняй Беларусі з дадзенымі ў адносінах да ўсяе краіны. Такое параўнанне дазволіла б сарыен-тавацца, у якой ступені сітуацыя сель-скай гаспадаркі і эканамічныя працэсы вызначалі палітычныя падзеі на За-ходняй Беларусі, а ў прыватнасці вя-лікі рэвалюцыйны ўздэм народных мас, а ў якой залежнасці яны былі ад-інных фактараў — як хадзі б палі-тычная, культурная і рэлігійная ды-скрымінацыя беларусаў. (п)

«НІВА»  
№ 30 (700)27 ліпеня 1969 г.  
5 стар.





## ДАВОЛІ АДНОЙ ЗАПАЛКІ!

Пасля забойства пастара Марціна Кінга, апостала неграў у Злучаных Штатах Паўночнай Амерыкі, у многіх гарадах гэтай вялікай і багатай краіны разгарэлася амаль паўстанцкая вайна негрыянскага насельніцтва за свае грамадзянскія правы. Гарэлі будынкі, гінулі людзі...

Расследванне падзей паказвала на тое, што гэта была арганізаваная барацьба. Журналісты вядомай амерыканскай газеты «Уошынгтон пост» спрабавалі пашукаць кантактаў з негрыянскай сеткай. Заняло ім гэта чатыры месяцы часу. Нарэшце дайшло да сустрэчы журналіста газеты з групай арганізатараў. Усё адбылося ў строга канспіратыўных умовах.

Журналіст пацікавіўся спосабамі падпалаў. Як гэта робіць? Адказалі яму: наліваем бензін у шклянне або пластыкавае начынне, прымацоўваем да яго лёгкапальны матэрыял і запальваем. Агонь з'яўляецца чымсьці такім, што робіць найбольшае ўражанне таму, што яго лёгка прымяняць. Даволі адной запалкі! Бо калі б ваяваць карабінамі, то нашы негры сказалі б: «К чорту, мы ж мала маем іх!»

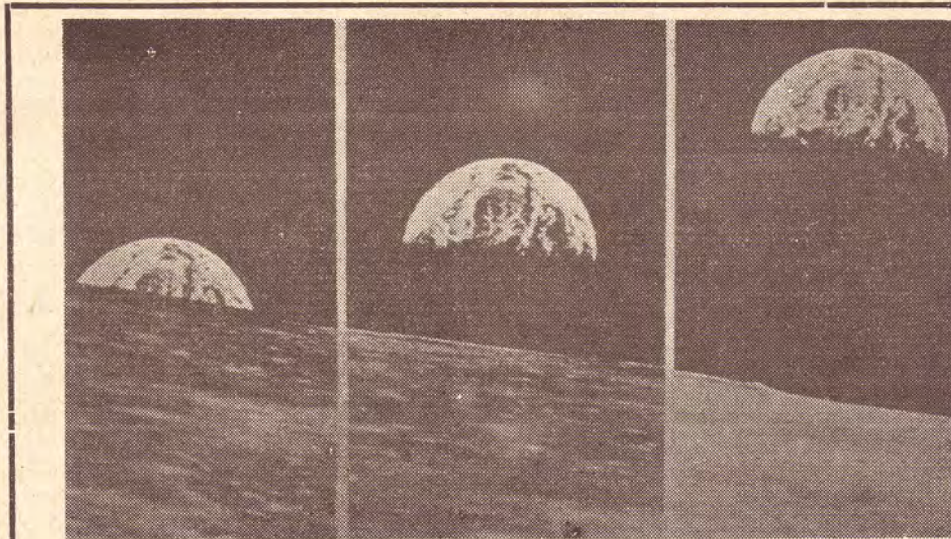
Арганізатары падпалаў сказалі далей: хочам знішчыць сістэму. Гэта сістэма нішчыць народ наш, кідае яго ў абдымкі нечалавечы ўціску. Перажываем гэта ўжо ад 413 гадоў. Пастар Кінг, кароль міласэрнасці, забіты, бо пракламаваў ён любоў да ўсіх. І што сталася з ім? Нейкая белая бестыя прастрэліла яму галаву! Забіта яго таксама і таму, што ён атакаваў мілітарызм. Пачалі яго ненавідзець, калі выступіў супроць вайны ў В'етнаме. Белыя з поўдня дазвалялі яму дзейнічаць нават у абароне грамадзянскіх правоў неграў. Але, калі стаўся ён постацю міжнароднага значэння, дык гэта краіна не магла таго ўжо перанесці. Загінуў так, як загінулі Мэльколім, правадыр «Чорных мусульман», як Кенедзі і іншыя.

Зразумейце, што амерыканская эканоміка ўжо да таго звязалася з в'етнамскай вайной, што калі б спыніўся яе, краіне пагражае гаспадарчы крызіс.

Усе белыя — гэта бестыі. Мы, негры, не памятаем нічога добрага ад белых праз усю сваю гісторыю. І таму, калі ў чалавека адкрыты розум, ён не паддацца прапагандзе белых. Разважаць ўсё і, калі ўсё добраўважана, дык дойдзе да вываду, што адзіным выйсцем з'яўляецца заставанне чорным. Наш ратунак ў рэвалюцыі, і мы яе зробім. Гевара сказаў: «У рэвалюцыі можна толькі або перамагчы, або загінуць». Гевару не ўдалося, ён загінуў.

Зрэшты, белы чалавек сам папіхае нас наперад. У 1960 годзе, калі пачаўся наш рух, было мала чорных барацьбітоў. А цяпер? Чорныя людзі ўзбройваюцца масава.

Чаму хочаце знішчыць белага чалавека? Так пытаўся журналіст «Уошынгтон пост». Сам негр. Адказалі яму: не толькі за тое, што вырабляе ў краіне нашай. Трымае нас ва ўціску, нягледзячы на тое, што сто гадоў таму назад



«УСХОД ЗЯМЛІ» НА МЕСЯЦЫ



Так выглядае наша зямля, калі на яе глядзець з месяца. Сфатаграфавалі яе амерыканскія астранаўты карабля «Апалон — 10».

сказаў — вызвалю вас. Не вызваліў, мы ўсё яшчэ нявольнікі. Белы чалавек робіць з нас жывёліну.

Прыблізна, столькі расказаў журналісту негрыянскія канспіратары ў Злучаных Штатах. Слова, аж перапоўненыя нянавісцю, яскрава малююць нам праўду пра амерыканскую рэчаіснасць, праслаўленую дэмакратыю, у якой той толькі мае рацыю і правы, хто мацнейшы, мацней б'е.

У Штатах жыве каля дваццаці мільёнаў негрыянскага насельніцтва, колішніх нявольнікаў, завезеных сюды з Афрыкі на плантацыі Вірджыніі і цэлага Поўдня. Зараз у жыццёвай сітуацыі тых няшчасных людзей няшмат добрага прыбыло. Яны надалей нявольнікі, надалей цяжка атрымаць ім якую-небудзь працу, адукацыю, не гаворачы ўжо пра авансы. Чорныя канспіратары пагражаюць пераўтварыць ў многа в'етнамаў рэгіёны, дзе перавага таго насельніцтва. Разня вісід на валаску. (а-с)

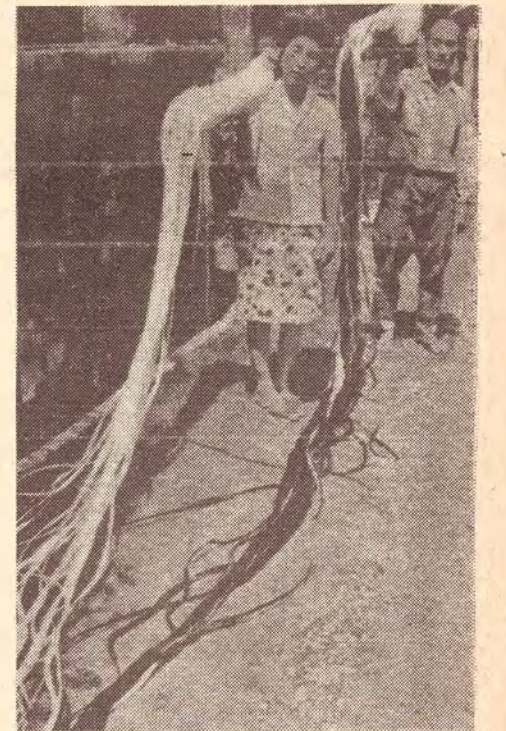


Адшт негрыянскага дзеяча.

## МАЛА, АЛЕ ЦІКАВА

### Хвост сем метраў

Ад стагоддзяў на японскім астраўку Шыкоку гадуецца пеўні з незвычайна доўгімі хваставымі пер'ямі. Калісьці гэтыя пер'і служылі для ўпрыгожвання самурайскай зброі, сёння гэта ўжо арыгінальная традыцыя. Зразумела, пеўні належаць да спецыяльнай расы, ды і іншыя таксама метады гадоўлі. Між іншым, пеўняў трымаюць праз увесь амаль дзень у цемры, у вузкіх, цесных клетках.



## ПЕКАР ПРЫРОДА

### ЛЁН ЗВЫЧАЙНЫ

Прыгодзен не толькі для вырабу прыгожых сукенак, абрусаў, парцераў.

У народнай медыцыне адвар яго п'юць, а таксама ядуць семя пры язве страўніка, гастрыце, хваробе нырак, белакроўі, цяжкім дыханні. Семя параць і прыкладаюць да нарываў, абмарожаных месц.

У аптэчнай практыцы семя лёну выкарыстоўваюць для атрымання слабительнай слізі, а льяное семя ў парашках ці льяны жмых — для прыпарак.



### ЯЛАВІЧЫНА, ТУШАНАЯ ПА-РУСКУ

Кавалкі ялавічны, адрэзаныя ад задняй нагі або лапаткі, ачысціць ад сухажылляў, нарэзаць упоперак валокнаў шырокімі лустамі, запапіраваць у пшанічнай муцы і абсмажыць з абодвух бакоў, пакуль не ўтворыцца румяная скарынка.

На дно сатэйніка пакласці тонкія кавалчкі свінога сала, а на яго — кавалчкі абсмажаната мяса, засыпаць іх рэпчатай цыбуляй, морквай і сельдэрэем, нашаткаванымі саломкай, пасаліць, дадаць жытні хлеб, парэзаны на дробныя кубікі, лаўровы ліст і буйна размолаты чорны перац. Зверху пакласці другі слой кавалкаў абсмажаната мяса, пакрыць яго гароднінай, хлебам і спецыямі. Заліць карычневым булёнам так, каб ён толькі пакрыў верхні слой мяса, і на пліце давесці да кіпення.

У духоўцы тушыць да татуюнасці. На гэта спатрэбіцца 2—2 1/2 гадзіны. За 25—30 мінут да кацна цеплавой атрацоўкі дадаць смятану.

Тушаную ялавічыну падаюць з гароднінай і соусам, які ўтварыўся ў час тушэння, пасыпаюць зялёным гарнір-вараная бульба.

На 600 г ялавічыны — 1 ст. лыжка пшанічнай мукі, морква, сельдэрэй, кавалчак жытняга хлеба, 60 г сала, 2 ст. лыжкі свінога тлущу, 2 шклянкі булёну, 1 ст. лыжка смятаны, перац гарошкам, лаўровы ліст, зялёнава.

## АЛЯКСАНДРА УС, АЛЕНА УЛАДЗІМІРАВА



### ФРОСЯ — ФРОСЕЧКА

Фрося Калбеева...

Хто яна? адкуль? У Першай Савецкай бальніцы ніхто не ведаў. Прышла аднойчы, папрасілася: «Вазьміце на работу, Буду рабіць усё, што трэба». Худзенькая, абарваная — відаць, далёкую і нялёгкаю дарогу прайшла, адны толькі вочы... Непрыкметна прыжылася ў бальніцы, і здавалася, што ўсё сваё жыццё яна даглядала раненых і

хворых, абмывала і перавязвала, сучылася і падбідзёрвала. І, здавалася, нічым іншым ніколі не займалася.

Толькі потым ужо, калі пазнаёміліся бліжэй, Фрося сказала па сакрэту, што яна юрыст па адукацыі, працавала ў заходніх абласцях Беларусі, ішла на ўсход, да сваіх, і апынулася тут, у акупаваным Мінску...

На помніках героі заўсёды высокія, дужыя, прыгожыя. Твары іх у бронзе і ў мармуры дыхаюць сілай і мужнасцю... Фросі прырода пашкадавала моцы і здароўя, ды і характа адпусціла не поўнаю мерай. Цяжкая хвороба з дзяцінства гнула і ламала яе. Але, пэўна, схамянулася ў самую апошнюю хвіліну прыроды і дала ёй іншы дар — такую душэўную сілу...

...Ну, яшчэ некалькі крокаў. Яшчэ. Засталося мо якой паўкіламетра да горада, і потым можна ўжо ісці больш-менш спакойна ды і прысеці на хвіліну на якую лаўку. Так нясцерпна баліць нага. Здаецца, каб хоць крышачку выцягнуць яе, а потым можна зноў ісці. І што гэта з ёю сёння? Колькі разоў вярталася вось гэтак з лесу, з гэтым жа «грузам», і ніколі яшчэ не адчувала такой стомы. А можа тое, што прайшло, заўсёды здаецца лятэйшым?

Але трэба ісці, ісці...

Ён вырас перад ёю як з-пад зямлі. Стаў на дарозе, раскінуў рукі і дыхнуў у твар агідным перагарам шнапсу. — Паненка, паненка...

«Паненка» кінулася ў адзін бок, у другі, паспрабавала нават прабежы крокаў дзесяць па дарозе. Ды дзе там, з хворага нагой! Здаравенны салдат у тую ж хвіліну дагнаў яе, вось-вось абхопіў сваімі лапішчамі і з вясылым рогатам пацягне ўніз, да пералеску.

— Чакай, пан! Чакай! Ці ж гэта можна? Пойдзем дадому. Нах хаус! Разумееш?

— А-а, нах хаус!

Заківаў галавою, заўсміхаўся і пайшоў за ёю ўслед.

А за пазухай — рэвальвер... А пад бялізнай — лістоўкі, газеты... Што рабіць? Што рабіць? Яны ішлі праз разбураны горад, ішлі даволі доўга — здаецца, бясконца. Яна кружыла і кружыла па вуліцах, і салдат ужо нешта пачаў хмурыцца, нешта незадаволенна бурчаў сабе пад нос.

— Зараз, пан, зараз прыйдзем.

Ужо разліліся над горадам прыцемкі. Контуры руін і пустыя, счарнелыя вокны абгаралых «карабкоў» здаваліся, як ніколі раней, жудаснымі. Зрэдку трапіліся прахожыя — людзі спяшаліся дадому: хутка каменданцкі час. А яна ўсё вяла і вяла яго і ўсё яшчэ не ведала, што зрабіць у апошнюю хвіліну.

І калі ў «пана» лопнула ўжо цяргенне, і ён пацягнуў яе ў першыя руіны, і зняў свой аўтамат, і паклаў яго на зямлю, і калі пайшоў ёй насустрач, і вось ужо твар у твар — яна адхіснулася, імгненна выхапіла рэвальвер і націснула курок. Салдат ўпаў, а Фрося цяпер ужо

сатраўды пабегла, пабегла... Уніз па Ленінскай, у «сваю» бальніцу.

— Я забіла нямецкага салдата. Трэба схаваць рэвальвер, — сказала яна мне. А сама — як асінавы ліст... — успамінала праз многа гадоў Наталля Сінкевіч.

Куды схаваць? Дзе схаваеш у бальніцы? Стаіць шафа з архівам гісторый хвароб, мы загарнулі рэвальвер у паперу — і туды.

А праз некалькі дзён Фрося зноў падыходзіла да мяне:

— Наталля Максімаўна! (Я была старшая сястра аддзялення). Заўтра я павінна ісці ў атрад. Зрабіце, каб я не працавала.

Назаўтра іду да Зубарава, кажу яму: — Фрося зноў не выйшла на работу, трэба замяніць...

— Дзе яна? — пытаецца.

— Вы ж ведаеце, у яе туберкулёз тазабедранага сустава. Яна ляжыць хвора. Гэта ж вельмі баліць чалавеку. Барыс Барысавіч.

... Два разы на месяц галоўны ўрач Зубараў павінен быў з'яўляцца ў гестапа і дакладваць, што робіцца ў бальніцы. Ці не паступалі раненныя агнястрэльнай зброяй, ці не паяўляюцца часам «бальшавіцкія» лістоўкі, газеты? Які настрой? Пра што гавораць? Словам, усё-ўсё...

І ён з'яўляўся. І дакладваў. А тым часам Фрося зноў падыходзіла да старшай сястры Сінкевіч і зноў гаварыла:

— Іду ў атрад. Патрэбны медыкаменты. Многа.



# ТРЫБУНА чытачоў

## СПАРТАКІЯДА ТЫСЯЧАГОДДЗЯ...

Так назвалі спартыўныя спаборніцтвы, якія адбыліся 29. VI. 1969 г. ў Орлі. Удзел прымалі спартыўныя гурткі ЛЬЗС з Плюцічаў, Аўгустова, Міклашоў і Орлі. Арганізатарам была Павятовая рада ЛЬЗС у Бельску. Першае месца заняў спартыўны гурток з Орлі, які набраў найбольш ачкоў. Цэласць мерапрыемства была сарганізавана добра. Буфет быў на месцы і добра абслужаны. Пасля заканчэння спартыўных спаборніцтваў адбылася вясёлая пастапоўка. Выступаў эстрадны калектыў «Філярныя нуткі» з Боцькаў.

Ваня Кірызюк  
Крывяцічы

## КУТАВЕЦКІ ПРЫСТАНАК

Непадалёк вёскі Кутава знаходзіцца аўтобусны прыстанак. Да мінулага года апрача дошкі з планам язды аўтобусаў не было ніякага памяшкання. Але ўсё ж такі прыстанкам гэтым зацікавілася многа жыхароў гэтай і суседніх вёсак, якія супольным чынам пабудавалі будку. Паводле планаў гэта быў пачатак працы, але на гэтым будова закончылася.

Хаця гэтая будка без акон і дзвярэй, але ўсё ж такі адыгрывае вялікую ролю, бо ў часе дажджу ці непагоды людзі маюць дзе схавацца.

Вера Ахрымяк  
Падбаравіска

## НАЙЛЕПШАЯ ДРУЖЫНА

Гарцэрская дружына ў пачатковай школе ў Семьяноўцы з'яўляецца адной з найлепшых у павеце. Камендант Гурца з Гайнаўкі Аляксей Харкевіч 22 чэрвеня на фестыве БГКТ для апекуна гарцэраў, настаўніцы Ніны Пташынскай уручыў дыплом «Найлепшай дружыны». Тэкст і фота Віктар Бура Гайнаўка



Так многа, што данесці ёй адной было б не пад сілу. Тэрмінова, праз іншых сувязных, выклікалі падмогу. З лесу, з партызанскага атрада, прыехаў на возе «селянін» — Віталь Арэхаў — правадаць «хворую сваячку» ў бальніцы. А назад на гэтым жа возе «хворая сваячка» везла ў партызанскі атрад абсталаванне для палявога шпіталю. Везла цераз увесь горад! Сядзела зверху на сене, захінуўшыся ў хустку, а забінтаваная нага ляжала на від, напакан усім. Хто не верыць — няхай, маўляў, паглядзіць, разбінтуе...

Партызанам патрэбны былі і дакументы. Без «аўсвайсаў» і прапускоў замірала сувязь з горадам, з падполлем. Прычым яны павінны былі быць самыя «свежыя» і бездакорныя. Падпольшчык Іван Казлоў нястомна працаваў над імі. Праз медыцынскую сястру Вікторыю Рубец яны трапілі да Фросі, а Фрося, самы надзейны, самы смелы сувязны, неса іх у атрад. І яшчэ... Нездзе там, на Беларускай вуліцы, дзе жыла медыцынская сястра Вера Сямёнаўна Кароль, ля акна круглыя суткі хто-небудзь дзяжуріў. Яна ці Іван Петрачэнка. Лічылі цяжкія: колькі, з якім грузам прайшло іх на ўсход. І гэтыя звесткі таксама неса ў атрад Фрося...

— Зноў няма вашай Калбеевай?

— Так, пан Зубараў, няма. Вы ж ведаеце, хворая...

Яе не вучылі канспірацыі. Яе не рыхтавалі для падполля. Яна была смелая

## ПЕРШЫЯ АБСАЛЬВЕНТЫ

У гэтым годзе гайнаўскі агульнаадукацыйны ліцэй для працуючых атрымаў правы самастойнай школы. Дагэтуль быў ён толькі філіяй беластоцкага ліцэя.

У гайнаўскім ліцэі вучылася ў гэтым навучальным годзе 140 асоб. Першыя атэстаты сталасці атрымалі ўсё 34 асобы, якія былі ў апошнім класе. Як бачым, старт удачны, каб толькі так кожны год.

Дадам яшчэ і тое, што на заняткі ў ліцэй ходзіць моладзь пераважна вясковага паходжання і не толькі з Гайнаўскага, але і нават Беластоцкага павета.

Дзякуючы добрым і выдатным умовам навучання ў ліцэі для працуючых усе, хто дагэтуль па той ці іншай прычыне закончыў толькі пачатковую школу, маюць атрымаць атэстат сталасці. Трэба толькі зааганжавацца і ахвоты. Прымаўка «вучыцца ніколі не позна», як бачым, мае сваё абгрунтаванне.

Янцал  
Гайнаўка



## ДАРАГОЕ СЭРЦАЙКА!

Многа год чытаю «Ніву» і мне цяпер прыйшлося звярнуцца да цябе, як да свайго прыяцеля, за парадамі.

Маю 63 гады, жыю на гаспадарцы, якая складаецца з 14 гектараў. Нядаўна памёр мой муж і я, астаўшыся адзінокай, звярнулася ў Прэзідыум грамадскай рады нарадавай у Арэшкаве, каб здаць гаспадарку дзяржаве, адкуль атрымала адмову. Прычына — цераспалосіца. Падаткі трэба плаціць, хоць зямля ляжыць аблогай.

Парай, Сэрцайка, што рабіць. За парад буду вельмі ўдзячна.

Чытачка «Нівы»  
з Гайнаўскага павета

У Вашай справе мы звярнуліся да юрыста, які даў наступны адказ:

Праўда, грамадскія рады не маюць абавязку ў кожным выпадку прымаць гаспадарку, але яны павінны пры гэтым браць пад увагу сітуацыю бязвыхадныя для ўладальнікаў гаспадарак.

Раім звярнуцца ў Прэзідыум Павятовай рады нарадавай у Гайнаўцы са скаргай на адмову перацягання гаспадаркі.

Сэрцайка

і неасцярожная, можа нават па-юнацку крыху лёгкадумная. Ёй здавалася, што тут, у бальніцы, усе свае, што рускі, савецкі чалавек не можа быць здраднікам. Ну, а калі ёсць вылюдкі, то толькі не тут, не ў «нашай» бальніцы.

Ідзе аднойчы па лесвіцы — насустрач Зубараў.

— Што гэта ў вас за скрутак такі?

— Ды так, газеты.

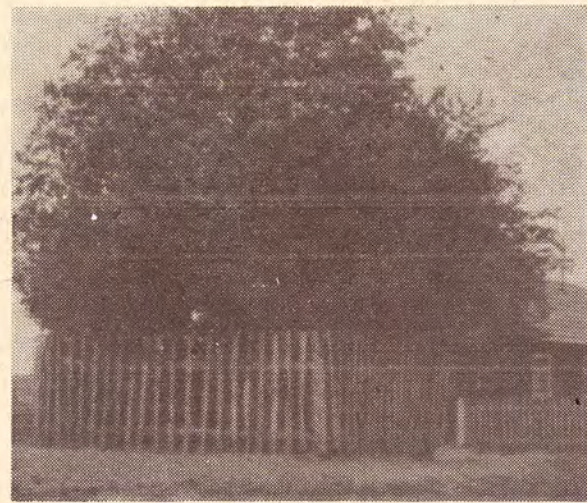
— Якія газеты, пакажыце.

— Звычайныя, нямецкія...

І пайшла ўніз. Не паспелі Зубараў адзіцы прыступкі на тры — павярнулася, паказала яму ў спіну загаловак «Правды» і перадражніла яшчэ: вось, маўляў, якія газеты, «пан»!

— Мы так і замерлі ад страху, — успамінаюць цяпер тыя, хто быў сведкам гэтай сцэны. — Прасім яе, бывала: «Фросечка, ну будзь хоць крышку асцярожная. Не рызыкуй так дарэмна!» Дзе там!

...Гэта было апошняе, ці можа адно з апошніх заданняў, якое выконвала Фрося Калбеева. З картамі ваенных аб'ектаў, з дакументамі і медыкаментамі разам з Рэгінай Івановай яны ішлі ў вёску Лускава на сувязь з партызанамі. Ішлі дзве дзённыя з горада, як заўсёды, як павялося на той час, з клункамі: «мяняць на хлеб». Здавалася, усё ціха, спакойна. Нічога навокал не выклікала трывогі. Але дзяўчаты ідуць моўчкі, нервы — як нацягнутыя струны. Раптам аднекуль здалёк вецер данёс едкі пах дыму. Наперадзе нешта гарэла. Што



Тут загінуў і быў пахаваны старшы сержант Савецкай Арміі Іван Чарнішаў.

## ВЫЗВАЛЕННЕ ВЁСКІ МІКЛАШЫ

Ад 16 да 26 ліпеня 1944 года ішлі баі за вёску Міклашы ў Бельскім павеце. Савецкія снарады трапілі білі па абаронных пунктах ворага. Гэта сведчыць, што савецкая разведка мела дакладную інфармацыю. Немцы лютавалі. Выгналі моладзь капаць акопы. А калі пад націскам савецкай артылерыі вымушаны былі пакінуць вёску, расшылі расстрэляць усіх жыхароў вёскі. З 25 на 26 ліпеня сганалі немцы жыхароў Міклашоў на панадворак камуніста, былога вязня Картускай Бярозы Хведара Чарняўскага (які хаваўся за вёскай і якога немцы ніяк не маглі злавіць) і абставілі кулямётамі.

Савецкія разведчыкі паведамілі сваё камандванне, што немцы рыхтуюць злачынства над мірным насельніцтвам вёскі. Раніцай 26 ліпеня на ворага абрушыўся моцны артылерыйскі агонь. Пасля абеду немцы пакінулі вёску і не паспелі расстрэляць яе насельніцтва. У баі за вёску Міклашы загінула некалькі савецкіх салдат на чале са старшым сержантам Іванам Чарнішавым. Вёска была выратавана, ад артылерыйскага абстрэлу пацярпела толькі некалькі дамоў.

Дзень 26 ліпеня ўпісаны ў гісторыю вёскі Міклашы як дзень вызвалення. Ужо 24 гады гэты дзень святочны, свабодны ад працы. У гэты дзень старэйшыя людзі раскажваюць сваім дзецям аб цяжкіх хвілінах, якія перажылі ў сераду 26 ліпеня 1944 г.



Хведар Чарняўскі са сваімі дачкамі Оляй і Нінай, якія на 23-цю гадавіну вызвалення вёскі прыехалі да бацькі ў госці з Гродна.

Тэкст і фота П. Зінкевіч

магло здарыцца там, у вёсцы Панерня, цераз якую яны павінны абавязкова прайсці?

Паперня гарэла. Сюды ўварваўся атрад карнікаў, і ўсё дарогі былі перакрыты — ні прайсці, ні прапаўсці... Мост цераз рэчку ўзарваны... І ўжо чуваць галасы фашыстаў, паказаліся на дарозе салдаты з аўтаматамі... Як былі, у адзенні, кінуліся дзяўчаты ў рэчку, пайшлі ў брод, а потым, аж да самага цямна, аж да той хвіліны, пакуль апошняя група карнікаў не пайшла з вёскі, сядзелі мокрыя, ляскаючы зубамі, у кустах.

І без таго хворай, Фросі гэта не прайшло дарэмна. Яна надоўта выйшла са строю, ляжала ў бальніцы.

... То быў адзін з самых трагічных дзён бальніцы. «Яны» ўварваліся ў палату, дзе ляжала хворая Фрося. Афіцэр і некалькі салдат. Кінуліся да ложка.

— Шнэль! Уставай!

Фрося не кранулася з месца. Ды і не магла яна крануцца... Ботамі, прыкладам білі, пакуль не страціла прытомнасць, у адной кашулі, паўголую, павалакці ў машыну... Адна з медыцынскіх сяспёр накінула на Фросю коўдру — на вуліцы было холадна, вясень... Афіцэр ірвануў коўдру, замахнуўся на сястру: за каго, маўляў, заступаешся?!

— Парцызан! Вандыт!

...І больш Фросю ніхто не бачыў. Кажуць, што яе спалілі ў Трасцянец.

(Працяг за тыдзень)

# КІНО

## ГАЙНАЎСКІ ПАВЕТ

### Кляшчэлі

„Tysięczne okno” (franc.), 29—30.VII. „Kozacy” (radz.), 31.VII—1.VIII. „Trzy kroki po ziemi” (polski), 2—3.VIII.

### Нараўка

„Świat grozy” (polski), 30.VII—3.VIII.

### Нарва

„Falstaff” (hiszpański), 30.VII—3.VIII.

### Чыжы

„Wilcze echa” (polski), 30.VII—3.VIII.

### Дубічы Паркоўныя

„Ucieczka w milczenie” (NRD), 30.VII—3.VIII.

## БЕЛЬСКІ ПАВЕТ

### Боцькі

„Na los szczęścia Baltazarze” (franc.), „Wieczny kalendarz” (bułg.), 30.VII—3.VIII.

### Орля

„Dzień w którym wypłynęła guba” (grecki), 30.VII—3.VIII.

### Райск

„Wieczny kalendarz” (bułg.), 30.VII—3.VIII.

## БЕЛАСТОЦКІ ПАВЕТ

### Гарадок

„Walizka z milionami” (franc.), „Ruchome piaski” (polski), 29.VII—1.VIII.

### Міхалова

„Wehikuł czasu” (USA), 29—30.VII. „Partyzanckim szlakiem” (jugosi.), 31.VII—1.VIII. „Czworokąt śmierci” (czeski), 2—3.VIII.

## САКОЛЬСКІ ПАВЕТ

### Крыні

„Sprawdzono min nie ma” (jugosi.), 29—30.VII. „Dziennik młodego małżeństwa” (fiński), 31.VII—1.VIII. „Każdemu swoje” (włoski), 2—3.VIII.

### Шудзялава

„Rok Franka W” (polski), 30.VII—3.VIII.

### Янаў

„Pustelnia Parmeńska” (francuski), 30.VII—3.VIII.

## СЯМЯЌЦКІ ПАВЕТ

### Нурэц

„Opowieść o Leninie” (radz.), „Pierwszy dzień wolności” (polski), 30.VII—3.VIII.

### Мельнік

„Mam tu swój dom” (radz.), 29—30.VII. „Start” (belg.), 31.VII—1.VIII. „Morderca na zawołanie” (NRD), 2—3.VIII.

### Мілейчыцы

„Przygody Wernera Holta” (NRD), 29—30.VII. „Ludzie w hotelu” (franc.), 31.VII—1.VIII. „Ruchome piaski” (polski), 2—3.VIII.

## ДУБРОЙСКІ ПАВЕТ

### Новы Двор

„Jak się pozbyć Helenki” (czeski), 2—3.VIII.

### Ліпск

„Ubranie prawie nowe” (polski), 2—3.VIII.

— ВАШ НАЙЛЕПШЫ ПРЫЯЦЕЛЬ. ЧЫТАЙЦЕ І РАСПАЎСЮДЖАЙЦЕ «НІВУ»!

# Ніва

Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Telefony: red. naczelną 2-10-33, centrala 2-32-61 do 45. Warunki prenumeraty: miesięcznie — 2,40 zł, kwartalnie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł. Prenumeratę przyjmują wszystkie placówki pocztowe i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indywidualną należy dokonywać na konto NBP „Ruch” Nr 102-7-161 NBP Białystok i Oddział Miesięki. Na odroczenie blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma. Zamówienia ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmuje — Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch” Warszawa, ul. Wronia 23. Nr konta PKO I-6-100024. Zamówienia z krajów europejskich jak i zamorskich należy kierować pod adresem CHZ „Ars Polona” Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7. Obowiązuje przedpłata na konto NBP: Warszawa 2-6-51. Prenumerata roczna wraz z przesyłką zwykłą wynosi 4,70 zł w Europie, 5 zł — w USA.

B.Z.Graf. H-1 NAKŁAD 6892

«НІВА» 27 ліпеня 1969 г.  
№ 30 (700) 7 стар.



